

Europeiska unionens officiella tidning

L 302

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtionionde årgången

1 november 2006

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Rådets förordning (EG) nr 1623/2006 av den 17 oktober 2006 om upphävande av förordning (EG) nr 7/2005 om fastställande av autonoma övergångsbestämmelser om att öppna gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Schweiz** 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 1624/2006 av den 31 oktober 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 3
- Kommissionens förordning (EG) nr 1625/2006 av den 31 oktober 2006 om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vissa produkter inom sockersektorn, som fastställs genom förordning (EG) nr 1002/2006, för regleringsåret 2006/2007 5
- Kommissionens förordning (EG) nr 1626/2006 av den 31 oktober 2006 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från den 1 november 2006 7
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1627/2006 av den 24 oktober 2006 om ändring av förordning (EG) nr 794/2004 med avseende på standardformulären för anmälan av stöd** 10
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 av den 24 oktober 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt regionalt investeringsstöd ⁽¹⁾** 29
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1629/2006 av den 31 oktober 2006 om ändring av förordning (EG) nr 1010/2006 om vissa undantagsåtgärder för att stödja ägg- och fjäderfämarknaden i vissa medlemsstater** 41
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1630/2006 av den 31 oktober 2006 om ändring av förordning (EG) nr 933/2002 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Schweiz och om upphävande av förordning (EG) nr 851/95** 43
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1631/2006 av den 31 oktober 2006 om förbud mot fiske efter tunga i ICES-områdena IIIa, IIIbcd (gemenskapens vatten) med fartyg som seglar under svensk flagg** 45

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

(forts. på nästa sida)

Kommissionen

2006/749/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 31 oktober 2006 om ändring av beslut 2004/4/EG om tillstånd för medlemsstaterna att tillfälligt vidta nödgärder för att förhindra spridning av *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith från Arabrepubliken Egypten [delgivet med nr K(2006) 5109] 47**

2006/750/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 31 oktober 2006 om ändring av beslut 2005/359/EG beträffande hamnarna för lossning av obarkade stockar av ek (*Quercus* L.) med ursprung i Förenta staterna [delgivet med nr K(2006) 5142] 49**

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1623/2006

av den 17 oktober 2006

om upphävande av förordning (EG) nr 7/2005 om fastställande av autonoma övergångsbestämmelser om att öppna gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Schweiz

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Schweiziska edsförbundet ⁽²⁾.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133,

- (4) Tullkvoter utvidgade till produkter enligt KN-nummer 0705 21 00 finns i bilaga 2 till avtalet, efter anpassning genom beslut nr 3/2005 som antagits av gemensamma jordbrukskommittén inrättad genom avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter av den 19 december 2005 rörande anpassning av bilagorna 1 och 2 ⁽³⁾ till följd av Europeiska unionens utvidgning.

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Efter Europeiska unionens utvidgning den 1 maj 2004 kom gemenskapen och Schweiz överens om att anpassa de tullmedgivanden som fastställs i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 21 juni 1999 om handel med jordbruksprodukter ⁽¹⁾ (nedan kallat "avtalet"), vilket trädde i kraft den 1 juni 2002. De enades därför särskilt om att ändra bilagorna 1 och 2 till avtalet, i vilka tullmedgivandena förtecknas, i syfte att utvidga en befintlig tullfri gemenskapstullkvot till att omfatta en ny produkt, nämligen witloofcikoria (KN-nummer 0705 21 00).

- (5) Bilaga 2 till avtalet genomförs genom kommissionens förordning (EG) nr 1630/2006 av den 31 oktober 2006 om ändring av förordning (EG) nr 933/2002 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Schweiz ⁽⁴⁾, med verkan från den 1 september 2006.

- (6) Förordning (EG) nr 7/2005 bör därför upphöra att gälla med verkan från samma dag.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

- (2) I väntan på en formell ändring enades gemenskapen och Schweiz om att anta autonoma övergångsbestämmelser, så att de anpassade medgivandena kunde tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Förordning (EG) nr 7/2005 skall upphöra att gälla.

Artikel 2

- (3) För att förmånskvoten för produkter enligt KN-nummer 0705 21 00 skulle vara tillgänglig från och med den 1 maj 2004, infördes under en övergångsperiod en ny, autonom gemenskapstullkvot för endast dessa produkter genom rådets förordning (EG) nr 7/2005 av den 13 december 2004 om fastställande av autonoma övergångsbestämmelser om att öppna gemenskapstullkvoter

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 september 2006.

⁽¹⁾ EGT L 114, 30.4.2002, s. 132.

⁽²⁾ EUT L 4, 6.1.2005, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 346, 29.12.2005, s. 33.

⁽⁴⁾ EUT L 302, 1.11.2006, s. 43.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 17 oktober 2006.

På rådets vägnar

E. TUOMIOJA

Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1624/2006**av den 31 oktober 2006****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 oktober 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	51,1
	096	27,3
	204	46,3
	999	41,6
0707 00 05	052	109,1
	096	81,8
	204	36,5
	999	75,8
0709 90 70	052	98,0
	204	39,5
	999	68,8
0805 50 10	052	67,9
	388	48,3
	524	56,1
	528	46,3
	999	54,7
0806 10 10	052	84,0
	400	206,2
	508	274,1
	999	223,8
0808 10 80	096	29,0
	388	89,1
	400	101,9
	404	100,4
	800	159,5
	804	153,2
0808 20 50	999	105,5
	052	113,5
	720	55,5
	999	84,5

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1625/2006**av den 31 oktober 2006****om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vissa produkter inom sockersektorn, som fastställs genom förordning (EG) nr 1002/2006, för regleringsåret 2006/2007**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 951/2006 av den 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 318/2006 för handel med tredjeländer i sockersektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 36, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar för

regleringsåret 2006/2007 har fastställts genom kommissionens förordning (EG) nr 1002/2006 ⁽³⁾. Priserna och tilläggen ändrades senast genom kommissionens förordning (EG) nr 1571/2006 ⁽⁴⁾.

- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen för närvarande har tillgång till bör dessa belopp ändras enligt bestämmelserna i förordning (EG) nr 951/2006.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och tilläggsbelopp för import av de produkter som avses i artikel 36 i förordning (EG) nr 951/2006, och som fastställs i förordning (EG) nr 1002/2006 för regleringsåret 2006/2007 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 55, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 179, 1.7.2006, s. 36.

⁽⁴⁾ EUT L 290, 20.10.2006, s. 27.

BILAGA

Ändrade representativa priser och tilläggsbelopp från och med den 1 november 2006 för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg netto av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg netto av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,66	4,47
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,66	9,70
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,66	4,28
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,66	9,27
1701 91 00 ⁽²⁾	31,27	9,60
1701 99 10 ⁽²⁾	31,27	5,08
1701 99 90 ⁽²⁾	31,27	5,08
1702 90 99 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ Fastställande för kvalitetstyp enligt bilaga I.III i rådets förordning (EG) nr 318/2006 (EUT L 58, 28.2.2006, s. 1).⁽²⁾ Fastställande för kvalitetstyp enligt bilaga I.II i förordning (EG) nr 318/2006.⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackaroshalt.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1626/2006**av den 31 oktober 2006****om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från den 1 november 2006**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 2.1, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 10 i förordning (EG) nr 1784/2003 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 10.3 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de representativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

- (3) I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1784/2003 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilaga I i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall fastställas i bilaga I till denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1110/2003 (EUT L 158, 27.6.2003, s. 12).

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 från och med den 1 november 2006

KN-nummer	Produkt	Tull på import ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 00 00	Råg	0,00
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	15,13
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	15,13
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	0,00

⁽¹⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/t om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/t om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽²⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 24 EUR/t.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(17.10.2006–30.10.2006)

1. Medelvärden för den referensperiod som avses i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Börsnotering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2	YC3	HAD2	Medelhög kvalitet (*)	Låg kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	163,35 (***)	100,75	174,96	164,96	144,96	155,86
Tillägg för golfen (EUR/t)	—	18,98	—			—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/t)	10,81	—	—			—

(*) Negativt bidrag på 10 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Negativt bidrag på 30 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(***) Positivt bidrag på 14 EUR/t ingår (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

2. Medelvärden för den referensperiod som avses i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 22,88 EUR/t, Stora sjöarna–Rotterdam: 32,69 EUR/t.

3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
-
- 0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1627/2006**av den 24 oktober 2006****om ändring av förordning (EG) nr 794/2004 med avseende på standardformulären för anmälan av stöd**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 659/1999 av den 22 mars 1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget ⁽¹⁾, särskilt artikel 27,

efter att ha hört rådgivande kommittén för statligt stöd, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 av den 21 april 2004 om genomförande av rådets förordning (EG) nr 659/1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget ⁽²⁾ infördes ett obligatoriskt och omfattande anmälningsformulär för statligt stöd.

- (2) Till följd av kommissionens antagande av nya riktlinjer för statligt stöd för regionala ändamål för 2007–2013 ⁽³⁾ måste vissa delar av anmälningsformuläret ändras.

- (3) Förordning (EG) nr 794/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 794/2004 skall ändras i enlighet med bilaga I till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Neelie KROES

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 83, 27.3.1999, s. 1. Förordningen ändrad genom 2003 års anslutningsakt.

⁽²⁾ EUT L 140, 30.4.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 54, 4.3.2006, s. 13.

BILAGA

I del III i bilaga I till förordning (EG) nr 794/2004 ersätts formulär för kompletterande upplysningar 4 och 5 med följande:

"DEL III.4

FORMULÄR FÖR KOMPLETTERANDE UPPLYSNINGAR OM REGIONALSTÖD

Detta formulär för kompletterande upplysningar skall användas för anmälan av stödordningar och stöd för särskilda ändamål som omfattas av riktlinjerna för statligt regionalstöd för 2007–2013 (riktlinjerna för regionalstöd) ⁽¹⁾.

Denna bilaga kan dock inte användas för att anmäla nya regionalstödskartor för perioden 2007–2013. Genomsynliga ordningar för investeringsstöd som omfattas av undantagsförordningen om regionalt investeringsstöd behöver inte anmälas. Medlemsstaterna bör därför klargöra anmälanens räckvidd. Om en stödordning omfattar både genomsynliga och icke genomsynliga former av investeringsstöd, bör anmälan endast avse den senare formen av stöd.

Om det är fråga om stöd för särskilda ändamål (dvs. stöd som beviljas vid sidan av befintliga stödordningar), skall medlemsstaterna visa att projektet bidrar till en sammanhållen regional utvecklingsstrategi och att det inte är av en sådan art eller omfattning att det kommer att leda till en oacceptabel snedvridning av konkurrensen. Dessutom skall medlemsstaterna visa att stödet inte på ett otillbörligt sätt koncentreras till en viss verksamhetssektor och att det inte har negativa följder för någon sektor.

Vid anmälan av regionalt investeringsstöd till stora investeringsprojekt skall ett annat formulär för kompletterande upplysningar (Del III.5) lämnas in i enlighet med avsnitt 4.3 i riktlinjerna för regionalstöd.

1. Stödordning eller stöd för särskilda ändamål

Stödordningen eller stödet för särskilda ändamål avser följande:

1.1 ☐ Nyinvestering

☐ Stödet beräknas som en procentandel av investeringens stödberättigande materiella och immateriella kostnader.

☐ Stödet beräknas som en procentandel av de förväntade lönekostnaderna för de anställda.

☐ Driftstöd

☐ Stöd till nybildade små företag

☐ En kombination av något av ovanstående

1.2 Stödet beviljas på följande sätt:

☐ Automatiskt, om villkoren i stödordningen är uppfyllda.

☐ Från fall till fall efter ett beslut av myndigheterna.

Om stödet beviljas från fall till fall efter beslut av myndigheterna, ge en kort beskrivning av de kriterier som tillämpas och bifoga en kopia av de bestämmelser som gäller för beviljande av stödet.

.....

1.3 Iakttas de regionala stödtak som anges på den regionalstödscharta som var i kraft vid den tidpunkt då stödet beviljades, inbegripet de stödtak som gäller stöd till stora investeringsprojekt (avsnitt 4.3 i riktlinjerna för regionalstöd)?

☐ Ja ☐ Nej

Innehåller stödordningen en hänvisning till den gällande regionalstödschartan?

☐ Ja ☐ Nej

⁽¹⁾ Riktlinjer för statligt regionalstöd för 2007–2013 (EUT C 54, 4.3.2006, s. 13).

2. Stöd till nyinvesteringar

- 2.1 Omfattar stödordningen investeringar i anläggningstillgångar eller skapande av sysselsättning i samband med nyinvesteringar i något av följande:

- ☐ Etablering av en ny anläggning.
- ☐ Utvidgning av en befintlig anläggning.
- ☐ Diversifiering av produktionen vid en anläggning till nya, kompletterande produkter.
- ☐ En genomgripande ändring av produktionsprocessen i en befintlig anläggning.
- ☐ En oberoende investerares förvärv av kapitaltillgångar som är direkt knutna till en anläggning som har lagts ner eller skulle ha lagts ner om den inte hade förvärvats.

- 2.2 Om stödet beräknas på grundval av materiella eller immateriella investeringskostnader, eller på grundval av anskaffningskostnader vid ett övertagande, omfattar stödordningen en bestämmelse som föreskriver att stödmottagaren bidrar med minst 25 % av de stödberättigande kostnaderna och att detta bidrag inte skall innehålla något inslag av statligt stöd, inte ens stöd av mindre betydelse?

☐ Ja ☐ Nej

- 2.3 Om stödet beviljas automatiskt på grundval av objektiva kriterier enligt en rättslig grund som ger stödmottagarna rätt att få stöd, innehåller stödordningen bestämmelser som förhindrar att stöd ges till projekt som har inletts innan den rättsliga grunden trätt i kraft?

☐ Ja ☐ Nej

Om stödet inte beviljas automatiskt, fastställs det i stödordningen att ansökan om stöd skall lämnas in innan arbetet med projektet inleds och att de behöriga myndigheterna skriftligen skall ha bekräftat att projektet, beroende av det slutliga resultatet av en noggrann kontroll, uppfyller villkoren för stödberättigande i stödordningen (se punkt 38 i riktlinjerna för regionalstöd)?

☐ Ja ☐ Nej

Om det är fråga om stöd för särskilda ändamål, har den behöriga myndigheten utfärdat en avsiktsförklaring om att bevilja stöd innan projektet inleddes, under förutsättning att kommissionen skulle godkänna åtgärden?

☐ Ja ☐ Nej

Om ni har svarat nej på någon av de föregående frågorna under 2.3, förklara varför och hur ni kommer att se till att dessa villkor uppfylls.

.....

- 2.4 Vilka stödnivåer gäller enligt stödordningen eller för stödet för särskilda ändamål, uttryckt i bruttobidragsekvivalent?

.....

Vilka parametrar används för att beräkna stödnivån?

.....

- 2.4.1 ☐ Bidrag

☐ I nominellt belopp.

.....

☐ I nuvärde (diskonterat värde).

.....

2.4.2 ☐ *Skatteåtgärder*

Hur sätts taket för det diskonterade värdet av skatten och till vilken stödnivå?

.....

2.4.3 ☐ *Offentliga mjuka lån*

Längsta tillåtna löptid för lånet:

.....

Högsta tillåtna andel (lånebeloppet uttryckt i procent av den stödberättigande investeringen):

.....

Längsta tillåtna amorteringsfria period:

.....

Lägst tillåtna räntesats:

.....

— Täcks lånet av sådana säkerheter som banker normalt kräver?

☐ Ja

☐ Nej

Om ja, i vilken utsträckning?

.....

— Hur många fall av betalningsoförmåga förväntas i olika kategorier av stödmottagare?

.....

— Höjs räntan om det finns särskilda risker?

☐ Ja

☐ Nej

— Är räntan fast, rörlig, beroende av vinsten, eller en kombination av dessa?

.....

— Är det fråga om förlagslån?

☐ Ja

☐ Nej

2.4.4 ☐ *Räntesubventioner*

Högsta tillåtna rabatt:

.....

Högsta tillåtna andel (lånebeloppet uttryckt i procent eller andel av den stödberättigande investeringen):

.....

Längsta tillåtna amorteringsfria period:

.....

Lånets löptid:

.....

2.4.5 ☐ *Garantiprogram*

Ange för vilka typer av lån som garantier får beviljas.

.....

Ange vilken metod och vilka parametrar som använts vid beräkningen av garantins bidragsekvivalent, bland annat löptid, andel och lånebelopp.

.....

Ange vilka premier staten betalar till banken.

.....

Hur många fall av betalningsoförmåga förväntas i olika kategorier av stödmottagare?

.....

Hur stor andel av lånet kan garantin som mest täcka (i procent)?

.....

Vilka är villkoren för att utnyttja garantier?

.....

2.4.6 ☐ *Offentligt deltagande*

Ange om stödordningen innehåller stöd i form av offentligt deltagande.

.....

I vilken utsträckning skiljer sig det offentliga deltagandet från principen om en privat investerare i en marknads-ekonomi?

.....

Lämna de uppgifter som krävs för att beräkna stödsinlaget i det offentliga deltagandet.

.....

2.4.7 ☐ *Övrigt*

.....

2.5 Har ersättningsinvesteringar uteslutits från stödordningen?

☐ Ja☐ Nej

Om nej, skall ni fylla i avsnitt 3 i detta formulär som avser driftstöd.

2.6 Har stöd till företag i svårigheter ⁽¹⁾ och/eller till finansiell omstrukturering av företag i svårigheter uteslutits från stödordningen?☐ Ja☐ Nej

⁽¹⁾ Enligt definitionen i gemenskapens riktlinjer för undsättning och omstrukturering av företag i svårigheter (EUT C 244, 1.10.2004, s. 2).

- 2.7 Investeringstöd beräknas som en procentandel av investeringens stödberättigande materiella och immateriella kostnader

Avser de stödberättigande utgifterna enligt stödordningen följande:

2.7.1 ☐ *Materiella tillgångar*

Investeringens värde har beräknats som en procentandel av följande ⁽¹⁾:

☐ Mark

☐ Byggnader

☐ Maskiner och anläggningar

☐ Vid ett övertagande, kapitaltillgångar

Ge en kort beskrivning:

.....
.....

Är de förvärvade tillgångarna nya (detta gäller inte små och medelstora företag eller vid övertaganden)?

☐ Ja

☐ Nej

Precisera:

.....

Innehåller stödordningen tillräckliga garantier för att tidigare utbetalt stöd för förvärv av tillgångar har beaktats/-dragits av före förvärvet i samband med ett övertagande (se punkt 54 i riktlinjerna för regionalstöd)?

☐ Ja

☐ Nej

Precisera:

.....

På vilket sätt garanteras det att transaktionerna i samband med ett övertagande kommer att ske på marknadsvillkor?

.....

Ingår kostnader för förvärv av tillgångar (andra än mark och byggnader) genom finansiell leasing i de stödberättigande utgifterna?

☐ Ja

☐ Nej

Innefattar avtalet om finansiell leasing en skyldighet att förvärva tillgången efter det att avtalet löpt ut?

☐ Ja

☐ Nej

⁽¹⁾ Inom transportsektorn är kostnader för förvärv av transportmateriel (rörliga tillgångar) inte berättigade till investeringstöd.

Om den finansiella leasingen avser mark och byggnader, fortsätter avtalet att gälla minst fem år efter den dag då investeringsprojektet beräknas vara slutfört för stora företag och minst tre år för små företag?

☐ Ja☐ Nej

Om ni har svarat nej på någon av de föregående frågorna under 2.7, förklara hur ni kommer att se till att dessa villkor uppfylls.

.....
.....

2.7.2 ☐ Immateriella tillgångar:

Investeringsvärdet fastställs på grundval av kostnader förknippade med tekniköverföring i form av förvärv av följande:

☐ Patenträttigheter☐ Licenser☐ Know-how☐ Icke patenterad teknisk know-how

Ge en kort beskrivning.

.....
.....

Innehåller stödordningen en bestämmelse om att kostnaderna för stödberättigande immateriella investeringar inte får överstiga 50 % av de sammanlagda stödberättigande investeringskostnaderna för projektet när det rör sig om stora företag?

☐ Ja☐ Nej

Finns det garantier för att de stödberättigande immateriella tillgångarna

☐ uteslutande utnyttjas i den anläggning som får regionalstöd,☐ betraktas som tillgångar som kan skrivas av,☐ är förvärvade av tredje man på marknadsmässiga villkor, och☐ tas upp som tillgångar i företagets balansräkning och förblir i den anläggning som får regionalstöd under minst fem år för stora företag och minst tre år för små och medelstora företag?

Om något av dessa villkor inte uttryckligen återspeglas i stödordningen, förklara varför och hur ni kommer att se till att dessa krav uppfylls.

.....
.....

Inbegriper de stödberättigande utgifterna för små och medelstora företag kostnader för förstudier och konsultkostnader i samband med investeringen?

☐ Ja☐ Nej

Anges det i stödordningen att konsultkostnaderna för små och medelstora företag är begränsade till en stödnivå på högst 50 % av de faktiska kostnaderna?

☐ Ja☐ Nej

- 2.7.3 På vilket sätt garanteras det att stöd till nyinvesteringar (både materiella och immateriella tillgångar) endast ges under förutsättning att investeringen upprätthålls under minst fem år för stora företag och minst tre år för små och medelstora företag?

.....
.....

2.8 Investerstöd beräknat på grundval av lönekostnader

- 2.8.1 Finns det garantier för att det stöd som beräknas på grundval av lönekostnader är kopplat till en nyinvestering?

☐ Ja☐ Nej

- 2.8.2 Finns det garantier för att skapande av sysselsättning innebär en nettoökning av antalet direkt anställda vid en viss anläggning i förhållande till genomsnittet under de föregående tolv månaderna, med avdrag för de arbetstillfällen som gått förlorade under samma period i samma anläggning?

☐ Ja☐ Nej

- 2.8.3 På vilket sätt garanteras det att de stödberättigande utgifterna inte överstiger lönekostnaderna för en anställd person, beräknade över en tvåårsperiod?

.....

- 2.8.4 Finns det garantier för att tjänsterna kommer att vara tillsatta inom tre år efter det att arbetena har slutförts?

☐ Ja☐ Nej

- 2.8.5 Finns det garantier för att varje arbetstillfälle som skapats genom investeringen kommer att finnas kvar i den berörda regionen under fem år (eller tre år för små och medelstora företag) från den dag då tjänsten först tillsattes?

☐ Ja☐ Nej

Om ni har svarat nej på någon av de föregående frågorna under 2.8, förklara hur ni kommer att se till att dessa nödvändiga villkor uppfylls.

.....
.....

3. Driftstöd

3.1 Vilket direkt samband finns mellan beviljandet av driftstöd och bidraget till regional utveckling?

.....

.....

3.2 Vilka strukturella nackdelar är driftstödet avsett att avhjälpa?

.....

.....

3.3 Vilka garantier finns det för att driftstödet art och nivå står i proportion till de nackdelar det skall avhjälpa?

.....

.....

3.4 Vilka åtgärder har vidtagits för att se till att driftstödet är avtagande och tidsbegränsat?

.....

.....

3.5 Omfattar ordningen för driftstöd alla sektorer?

☐ Ja ☐ Nej

3.6 Skall stödordningen uppväga merkostnader för transporter eller personal?

☐ Ja ☐ Nej

3.7 Om ni har svarat nej på någon av frågorna 3.5 eller 3.6, hur kommer ni att se till att punkt 78 i riktlinjerna för regionalstöd följs?

.....

.....

3.8 Har ni sett till att driftstöd som är avsett att främja export inte kommer att beviljas?

☐ Ja ☐ Nej

Särskilda frågor angående de yttersta randområdena, regioner med låg befolkningstäthet och regioner med den lägsta befolkningstätheten

3.9 Om driftstödet inte är avtagande och inte heller tidsbegränsat, ange om följande villkor är uppfyllda.

3.9.1 Går stödet till en region i de yttersta randområdena, en region med låg befolkningstäthet eller till en region med den lägsta befolkningstätheten?

☐ Ja ☐ Nej

3.9.2 Skall stödet delvis kompensera transportmerkostnaderna?

☐ Ja ☐ Nej

Visa att dessa merkostnader existerar och beskriv hur de beräknats ⁽¹⁾. Visa framför allt att villkoren i punkt 81 i riktlinjerna för regionalstöd är uppfyllda.

.....

.....

Ange högsta tillåtna stödbelopp (på grundval av nyckeltalet stöd per passagerare/kilometer eller stöd per ton/kilometer) och hur stor procentandel av merkostnaderna som omfattas av stödet.

.....

.....

⁽¹⁾ Av beskrivningen bör det framgå hur ni avser att se till att stöd ges endast för merkostnaderna för transport av varor innanför nationsgränserna, att stödet inte får bli exportstöd, att det beräknas på det billigaste transportsättet och den kortaste vägen mellan platsen för produktion eller bearbetning och försäljningsställena, och att stöd inte kan ges för transport av produkter från företag för vilkas lokalisering det inte finns något alternativ.

- 3.9.3 Om stöd ges till de yttersta randområdena, är det avsett att kompensera sådana merkostnader för ekonomisk verksamhet som härrör från de faktorer som anges i artikel 299.2 i EG-fördraget?

☐ Ja ☐ Nej

Ange merkostnaderna och beskriv hur de beräknats.

.....

.....

Hur fastställs sambandet mellan merkostnaderna och de faktorer som anges i artikel 299.2 i EG-fördraget?

.....

.....

- 3.9.4 Är stödet avsett att förebygga eller minska en fortlöpande avfolkning av regioner med den lägsta befolkningstätheten?

☐ Ja ☐ Nej

Hur kan ni visa att det föreslagna stödet är nödvändigt och lämpligt för att förebygga eller minska en fortlöpande avfolkning och att det inte kommer att påverka handeln i en negativ riktning som strider mot det gemensamma intresset?

.....

.....

4. Stöd till nybildade små företag

Uppgifter om stödmottagarna

- 4.1 Är stödmottagarna små företag i den mening som avses i artikel 2 i bilaga I till kommissionens rekommendation 2003/361/EC ⁽¹⁾ den dag då stödet beviljas?

☐ Ja ☐ Nej

- 4.2 Skall den myndighet som beviljar stödet kontrollera att alla stödmottagarna är fristående i den mening som avses i artikel 3 i bilaga I till rekommendation 2003/361/EC?

☐ Ja ☐ Nej

- 4.3 Innehåller stödordningen garantier för att stöd endast ges till små företag som har bildats mindre än fem år innan stödet beviljas?

☐ Ja ☐ Nej

- 4.4 Beskriv de mekanismer som införts för att garantera att stödåtgärden inte missbrukas genom att befintliga företag på ett konstlat sätt läggs ner och sedan startas om för att få denna typ av stöd.

.....

.....

Stödordningens geografiska tillämpningsområde

- 4.5 Begränsas stödordningen till stödområden?

☐ Ja ☐ Nej

⁽¹⁾ EUT L 124, 20.5.2003, s. 36.

- 4.6 Stödmottagarna bedriver sin ekonomiska verksamhet i följande regioner (precisera i enlighet med regionernas benämning på regionalstödskartan):

— Alla stödområden i den berörda medlemsstaten.

☐ Ja

☐ Nej

— Artikel 87.3 a-regioner.

☐ Ja

☐ Nej

Ange vilka regioner (NUTS):

.....

— Artikel 87.3 c-regioner.

☐ Ja

☐ Nej

Ange vilka regioner (NUTS):

.....

Stödberättigande utgifter

- 4.7 Ingår juridiska kostnader, kostnader för rådgivningstjänster, kostnader för konsulttjänster och administrationskostnader som har ett direkt samband med bildandet av ett företag i de stödberättigande utgifterna?

☐ Ja

☐ Nej

Om ja, precisera:

- 4.8 Är de stödberättigande kostnaderna strikt begränsade till kostnader under de första fem åren efter det att företaget bildats, och under dessa fem år till den tid då företaget omfattas av definitionen av små företag i artiklarna 2 och 3 i bilaga I till rekommendation 2003/361/EC?

☐ Ja

☐ Nej

- 4.9 Ange i följande förteckning vilka kostnader som ingår i de stödberättigande utgifterna.

— Ränta på främmande kapital.

☐

— Utdelning på använt eget kapital, som inte överstiger referensräntan.

☐

— Avgifter för att hyra produktionsanläggningar och produktionsutrustning.

☐

— Energi, vatten, uppvärmningskostnader.

☐

— Skatter (andra skatter än moms och bolagsskatt på företagsinkomster).

☐

Precisera:

— Administrativa avgifter.

☐

Precisera:

— Avskrivning.

☐

— Avgifter för leasing av produktionsanläggningar och produktionsutrustning.

☐

— Lönekostnader.

☐

Ingår obligatoriska sociala avgifter i lönekostnaderna?

☐ Ja

☐ Nej

När det gäller avskrivning, avgifter för leasing av produktionsanläggningar och produktionsutrustning samt lönekostnader, kan ni bekräfta att ingen annan form av stöd har beviljats för de underliggande investeringarna eller sysselsättningsskapande åtgärderna och rekryteringsåtgärderna?

☐ Ja

☐ Nej

Stödnivåer

- 4.10 Vilken stödnivå planeras för stödberättigande utgifter under de tre första åren efter det att företaget bildats eller för utgifter som har ett direkt samband med bildandet av företaget?

... % för artikel 87.3 a-regioner.

... % för artikel 87.3 c-regioner.

- 4.11 Vilken stödnivå planeras för stödberättigande utgifter under det fjärde och femte året efter det att företaget bildats?

... % för artikel 87.3 a-regioner.

... % för artikel 87.3 c-regioner.

- 4.12 Höjs stödnivån med 5 procentenheter på det sätt som anges i punkt 89 i riktlinjerna för regionalstöd?

☐ Ja

☐ Nej

Om ja, precisera.

— För artikel 87.3 a-regioner med en BNP ⁽¹⁾ som understiger 60 % av gemenskapsgenomsnittet:

☐ Ja

☐ Nej

— För regioner med låg befolkningstäthet och färre än 12,5 invånare/km²:

☐ Ja

☐ Nej

— För små öar med en befolkning på färre än 5 000 personer:

☐ Ja

☐ Nej

— För andra samhällen med en befolkning på färre än 5 000 personer och som är isolerade på samma sätt som öar.

☐ Ja

☐ Nej

Ange vilka regioner:

- 4.13 Om stödmottagarna har anläggningar i flera olika typer av regioner (artikel 87.3 a- eller artikel 87.3 c-regioner, utanför stödområden eller de områden som anges i punkt 4.12), ange hur ni kommer att se till att stödnivåerna och en eventuell bonus tillämpas på ett korrekt sätt.

.....
.....

Stödbelopp

- 4.14 Är det högsta tillåtna stödbelopp som ges till stödmottagare i artikel 87.3 a-regioner begränsat till 2 miljoner euro per företag och i artikel 87.3 c-regioner till 1 miljon euro per företag?

☐ Ja

☐ Nej

- 4.15 Är de årliga stödbeloppen begränsade till 33 % av de högsta tillåtna stödbelopp som anges i föregående fråga?

☐ Ja

☐ Nej

⁽¹⁾ BNP per invånare uttryckt i köpkraftsstandard.

- 4.16 Beskriv de mekanismer som används eller i vilken form stödet ges (bidrag, lån osv.), och förklara noggrant hur stödnivåerna och de högsta tillåtna stödbeloppen beräknas, framför allt för stöd som inte är genomsynligt.

.....
.....

Kumulering

- 4.17 Kan någon annan form av offentligt stöd ges på grundval av samma stödberättigande kostnader för ränta på främmande kapital, utdelning på använt eget kapital, avgifter för att hyra produktionsanläggningar eller produktionsutrustning, energi, vatten, uppvärmningskostnader eller skatter (andra skatter än moms och bolagsskatt)?

☐ Ja ☐ Nej

Om ja, beskriv vilka mekanismer som införts för att garantera att de högsta tillåtna stödnivåerna och de högsta tillåtna stödbeloppen per företag totalt och per år inte överskrids.

.....
.....

5. Stödordningens tillämpningsområde och tillämpningsområdet för stöd för särskilda ändamål

- 5.1 Omfattar stödordningen alla sektorer?

☐ Ja ☐ Nej

Riktas stödordningen till en viss verksamhetssektor?

☐ Ja ☐ Nej

Om ja, beskriv närmare.

.....

- 5.2 Omfattar stödordningen produktion av de jordbruksprodukter som förtecknas i bilaga I till fördraget?

☐ Ja ☐ Nej

Omfattar stödordningen bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter, men endast i den omfattning som fastställs i gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till jordbrukssektorn ⁽¹⁾, eller i andra, nya riktlinjer?

☐ Ja ☐ Nej

- 5.3 Omfattar stödordningen transportsektorn?

☐ Ja ☐ Nej

Om ja,

— Transporttjänster

- ☐ Sjötransport
- ☐ Luftransport
- ☐ Vägtransport
- ☐ Järnvägstransport
- ☐ Stadstrafik
- ☐ Transport på inre vattenvägar
- ☐ Kombinerad transport

⁽¹⁾ EGT C 28, 1.2.2000, s. 2. Rättelse i EGT C 232, 12.8.2000, s. 17.

— Förvaltning av transportinfrastruktur

- ☐ Hamninfrastruktur
☐ Flygplatsinfrastruktur
☐ Väginfrastruktur
☐ Järnvägsinfrastruktur
☐ Infrastruktur för stadstrafik
☐ Infrastruktur för transport på inre vattenvägar

— Kontroll

Kommer enskilt stöd som faller under någon av de ovannämnda kategorierna och stödets belopp och stöd-mottagare tas upp i årsrapporten?

- ☐ Ja ☐ Nej

5.4 Omfattar stödordningen varvsindustrin?

- ☐ Ja ☐ Nej

5.5 Iakttar stödordningen de särskilda bestämmelserna, till exempel förbudet mot stöd till stålindustrin ⁽¹⁾ och syntetfiberindustrin ⁽²⁾?

- ☐ Ja ☐ Nej

5.6 Innehåller stödordningen en bestämmelse om att den anmälningsskyldighet beträffande stöd till stora investeringsprojekt som fastställs i avsnitt 4.3 i riktlinjerna för regionalstöd skall iakttagas ⁽³⁾?

- ☐ Ja ☐ Nej

6. **Kumulering**

6.1 Om regionalstöd enligt en stödordning kan kombineras med stöd enligt en annan stödordning, ange för varje stödordning vilken metod ni kommer att använda för att se till att de villkor för kumulering av stöd som fastställs i avsnitt 4.4 i riktlinjerna för regionalstöd iakttagas.

.....

6.2 Finns det garantier för att regionalt investeringsstöd inte kumuleras med stöd av mindre betydelse för samma stödberättigande utgifter i syfte att kringgå de högsta tillåtna stödnivåerna i den godkända regionalstödsplanen?

- ☐ Ja ☐ Nej

6.3 Iakttar stödordningen det stödtag som fastställts för den berörda regionen när stöd beräknat på grundval av (materiella eller immateriella) investeringskostnader kombineras med stöd beräknat på grundval av lönekostnader?

- ☐ Ja ☐ Nej

7. **Öppenhet**

7.1 Utesluter stödordningen projekt vars stödberättigande utgifter härrör från tiden innan den slutliga stödordningen offentliggjordes på Internet (se punkt 108 i riktlinjerna för regionalstöd)?

- ☐ Ja ☐ Nej

8. **Övriga upplysningar**

PLämna alla övriga upplysningar (t.ex. inverkan på eller nytta för miljön) som ni anser vara relevanta för bedömningen av åtgärderna i fråga enligt riktlinjerna för regionalstöd.

.....

⁽¹⁾ I den mening som avses i bilaga I till riktlinjerna för regionalstöd.

⁽²⁾ I den mening som avses i bilaga II till riktlinjerna för regionalstöd.

⁽³⁾ För stöd till stora investeringsprojekt skall ni fylla i ett särskilt anmälningsskema (del III.5).

DEL III.5

FORMULÄR FÖR KOMPLETTERANDE UPPLYSNINGAR OM REGIONALSTÖD TILL STORA INVESTERINGSPROJEKT

Detta formulär för kompletterande upplysningar skall användas för anmälan av regionalt investeringsstöd som överstiger det tröskelvärde för individuell anmälan som anges i punkt 64 i riktlinjerna för statligt regionalstöd för 2007–2013.

För stöd för särskilda ändamål (stöd som beviljas vid sidan av befintliga stödordningar) skall ni också lämna in formuläret för kompletterande upplysningar om regionalstöd (del III.4). Ni skall också visa att projektet bidrar till en sammanhållen regional utvecklingsstrategi och att det inte är av en sådan art eller omfattning att det kommer att leda till en oacceptabel snedvridning av konkurrensen. Dessutom skall ni visa att stödet inte på ett otillbörligt sätt koncentreras till en viss verksamhetssektor och att det inte har negativa följder för någon sektor.

Kommissionen förbehåller sig rätten att begära ytterligare upplysningar för att kunna göra en noggrann bedömning av om tröskelvärdena för en sådan kontroll som föreskrivs i punkt 68 i riktlinjerna för regionalstöd har uppnåtts.

Förutom detta formulär för kompletterande upplysningar skall ni lämna in följande formulär:

— Del I. Allmänna upplysningar.

— Del II. Sammanfattning för offentliggörande i Europeiska unionens officiella tidning.

Ni skall också lämna in det berörda investeringsavtalet, (utkastet till) stöddavtal och alla andra relevanta dokument (om det gäller ett stöd för särskilda ändamål, bland annat avsiktsförklaringen) för att visa att stödet beviljas i enlighet med de allmänna reglerna i riktlinjerna för statligt regionalstöd för 2007–2013 och med alla andra bakomliggande stödordningar.

Om beloppen räknas om till euro eller andra valutor skall ni ange de växelkurser ni utgått från. Ange alltid om det är fråga om nominella belopp eller diskonterade belopp.

1. Ytterligare upplysningar om stödmottagarna**1.1 De investerande företagens struktur****1.1.1 Stödmottagarnas namn:**

.....

1.1.2 Om stödmottagaren inte har samma juridiska identitet som det eller de företag som finansierar projektet eller får stöd, beskriv skillnaderna.

.....

1.1.3 Beskriv tydligt förhållandet mellan stödmottagaren, den företagskoncern stödmottagaren tillhör och andra företag i intressegemenskap, bland annat gemensamma företag.

.....

1.2 För det investerande företaget eller de investerande företagen skall ni ange följande uppgifter för de senaste tre räkenskapsåren (på koncernnivå).**1.2.1 Global omsättning, omsättning inom EES, omsättning i den berörda medlemsstaten:**

.....

1.2.2 Rörelseresultat netto, avkastning på använt eget kapital och kassaflöde:

.....

1.2.3 Antal anställda i hela världen, inom EES och i den berörda medlemsstaten:

.....

1.2.4 Reviderade bokslut och årsredovisningar för de tre senaste åren:

.....

1.3 Om investeringen avser en befintlig anläggning (fabrik) skall ni ange följande uppgifter för de senaste tre räkenskapsåren för den enheten (uppgifter för den befintliga anläggningen/fabriken):**1.3.1 Global omsättning, omsättning inom EES, omsättning i den berörda medlemsstaten:**

.....

1.3.2 Rörelseresultat netto, avkastning på använt eget kapital och kassaflöde:

.....

1.3.3 Antal anställda:

.....

1.3.4 Tidigare stöd: Har stödmottagaren fått stöd för andra investeringar i samma anläggning (fabrik) under de tre senaste åren?

☐ Ja

☐ Nej

Om ja, lämna närmare uppgifter:

.....

1.4 Företag i svårigheter

Avser stödet ett företag i svårigheter ⁽¹⁾ eller kommer det att användas för finansiell omstrukturering av ett företag i svårigheter?

☐ Ja

☐ Nej

Om ja, notera att gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till undsättning och omstrukturering av företag i svårigheter är tillämpliga.

2. Stöd

2.1 Stödtyp

Beskriv noggrant varje stödtyp.

.....

2.2 Stödbelopp

Lämna följande uppgifter för varje stödtyp:

2.2.1 Stödbelopp, både nominella och diskonterade belopp:

.....

2.2.2 Lämna en fullständig tidsplan för utbetalningen av det planerade stödet.

.....

Om stödet ges i form av nedsättning av framtida skatter, hur sätts taket för det diskonterade stödbeloppet?

.....

2.2.3 Gällande befintliga stödordningar, inklusive titel, stödets nummer och en hänvisning till kommissionens godkännande, framläggande enligt övergångsordning, eller formulär för kompletterande upplysningar i enlighet med en undantagsförordning:

.....

2.2.4 Ansökan om stöd gjordes innan arbetet med projektet inleddes, och de behöriga myndigheterna har skriftligen bekräftat att projektet, beroende av det slutliga resultatet av en noggrann kontroll, uppfyller villkoren för stödbestämmelser i stödordningen:

☐ Ja

☐ Nej

Om svaret är nej, vänligen förklara.

.....

2.3 Särdrag

2.3.1 Innehåller stödpaketet som helhet några åtgärder som ännu inte preciserats?

☐ Ja

☐ Nej

Om ja, precisera och förklara hur taket för det totala diskonterade stödbeloppet kommer att sättas.

.....

⁽¹⁾ Enligt definitionen i gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till undsättning och omstrukturering av företag i svårigheter (EUT C 244, 1.10.2004, s. 2).

2.3.2 Ange vilka av de ovannämnda åtgärderna som inte utgör statligt stöd och skälen till detta.

.....

2.3.3 På vilket sätt garanteras det att stödet endast ges under förutsättning att investeringen upprätthålls eller de skapade arbetstillfällena kommer att finnas kvar under minst fem år för stora företag och minst tre år för små och medelstora företag?

.....

2.4 *Finansiering från gemenskapen och andra källor*

2.4.1 Kommer några av de ovannämnda åtgärderna att samfinansieras med gemenskapsmedel (Europeiska investeringsbanken, Europeiska socialfonden, Europeiska regionala utvecklingsfonden, annat? Beskriv närmare.

.....

2.4.2 Kommer ansökan om ytterligare stöd för samma projekt att riktas till andra europeiska eller internationella finansinstitut?

☐ Ja

☐ Nej

Om ja, ange hur stora belopp det gäller.

.....

2.5 *Rapportering*

Bekräfta att följande dokument kommer att lämnas till kommissionen:

☐ Inom två månader efter det att stödet beviljats, en kopia av stöddavtalet mellan den beviljande myndigheten och stödmottagaren.

☐ Vart femte år från och med den dag då kommissionen godkänner stödet, en delrapport (med uppgifter om bland annat de stödbelopp som utbetalas, om genomförandet av stöddavtalet och om eventuella andra investeringsprojekt som inletts vid samma anläggning/fabrik).

☐ Inom sex månader efter den sista delbetalningen av stödet enligt den anmälda betalningsplanen, en detaljerad slutrapport.

3. **Understött projekt**

3.1 *Tidsplan*

Ange investeringens planerade startdatum, investeringens planerade slutdatum och det år då full produktion planeras vara uppnådd, vid behov för varje produkt som planeras ingå i investeringsprojektet.

.....

3.2 *Beskrivning av projektet*

3.2.1 Ange projekttyp och om det rör sig om en ny anläggning, utvidgning av en befintlig anläggning, diversifiering av produktionen vid en anläggning till nya kompletterande produkter, en genomgripande ändring av produktionsprocessen i en befintlig anläggning, eller en oberoende investerares förvärv av kapitaltillgångar som är direkt knutna till en anläggning som har lagts ner eller skulle ha lagts ner om den inte hade förvärvats.

.....

3.2.2 Ge en kortfattad beskrivning av projektet.

.....

3.3 *Uppdelning av projektkostnaderna*

3.3.1 Ange de totala investeringskostnaderna under projektiden.

.....

3.3.2 Gör en ingående uppdelning per år och per kategori (mark, byggnader, inventarier, annat) av de stödberättigande investeringskostnaderna, vid behov för varje produkt som planeras ingå i investeringsprojektet.

.....

3.4 Finansiering av de totala kostnaderna för projektet

Ge en fullständig beskrivning av hur projektet finansieras och hur ni kommer att se till att minst 25 % av de stödberättigande kostnaderna finansieras på ett sätt som inte innehåller något inslag av offentligt stöd, inte heller stöd av mindre betydelse.

.....

4. Produkt- och marknadsbeskrivning

I detta avsnitt skall ni i förekommande fall beakta eventuella marknadsföringsavtal eller liknande avtal med andra företag vid beräkningen av kapaciteten och marknadsandelen (t.ex. ensamåterförsäljaravtal).

4.1 Beskrivning av produkter som planeras inom projektet

4.1.1 Ange alla produkter som kommer att tillverkas vid den understödda anläggningen när investeringen avslutats, och i förekommande fall Prodcom-kod eller CPA-nomenklatur för projekt inom tjänstesektorena.

.....

4.1.2 Kommer de produkter som planeras inom projektet att ersätta andra produkter som produceras av samma stödmottagare (på koncernnivå)? Vilka produkter kommer att ersättas? Om dessa ersatta produkter inte produceras vid den anläggning som omfattas av projektet, ange var de produceras i dag. Beskriv sambandet mellan den produktion som ersätts och den aktuella investeringen och ge en tidsplan för ersättandet.

.....

4.1.3 Vilka andra produkter kan tillverkas vid samma nya anläggning (genom flexibel produktionsutrustning) med låga merkostnader eller helt utan merkostnader?

.....

4.2 Berörd produkt och relevant produktmarknad

4.2.1 Ange om projektet gäller en mellanprodukt och om en stor del av produktionen inte säljs på marknaden (på marknadsvillkor). Med utgångspunkt från detta skall ni ange om den berörda produkten är den produkt som planeras inom projektet eller om det är produkten i efterföljande led. Detta är väsentligt för beräkningen av marknadsandelen och kapacitetsökningen i resten av detta avsnitt.

.....

4.2.2 Ange substituten för den berörda produkten på efterfråge- och utbudssidan. Den relevanta produktmarknaden omfattar den berörda produkten och de produkter som anses utgöra substitut till denna, antingen av konsumenterna (på grund av produkternas egenskaper, pris och användningsområde) eller av tillverkaren (på grund av flexibel produktionsutrustning hos stödmottagaren och dennes konkurrenter).

.....

4.3 Uppgifter om marknadsandel

Besvara följande frågor för alla de berörda produkterna.

4.3.1 Vid tillämpningen av punkt 68 a i riktlinjerna kommer kommissionen i regel att utgå ifrån att den relevanta geografiska marknaden är Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES). Om ni anser att den relevanta geografiska marknaden för produkten eller produkterna är en annan, ange varför.

.....

4.3.2 Gör en uppskattning av stödmottagarens totala försäljning på den relevanta marknaden (på koncernnivå, i värde och volym) från och med det år som föregår det år då investeringen inleds till och med det år som följer efter det år då full produktion skall ha uppnåtts enligt projektplanen. I förekommande fall skall ni göra en fördelning av försäljningen av den berörda produkten och av andra produkter som stödmottagaren säljer på den relevanta marknaden.

.....

4.3.3 Gör en uppskattning av alla producenter totala försäljning på den relevanta marknaden (i värde och volym) från och med det år som föregår det år då investeringen inleds till och med det år som följer efter det år då full produktion skall ha uppnåtts enligt projektplanen. Om det finns statistiska uppgifter från andra källor, offentliga eller fristående, bifoga även dessa.

.....

- 4.3.4 Beskriv den metod som använts för att uppskatta försäljningen och de prisantaganden som legat till grund för uppskattningen.

4.4 *Marknadsutveckling*

Besvara följande frågor för alla de berörda produkterna.

- 4.4.1 Ange för vart och ett av de senaste sex åren uppgifter om synlig konsumtion ⁽¹⁾ (i värde och volym) på den relevanta produktmarknaden inom EES. Ange prisantaganden. Om det finns statistiska uppgifter från andra källor, offentliga eller fristående, bifoga även dessa.

- 4.4.2 Beräkna på grundval av ovanstående uppgifter den genomsnittliga årliga tillväxten (Compound Annual Growth Rate (CAGR)) ⁽²⁾ för den synliga konsumtionen på den relevanta produktmarknaden inom EES.

- 4.4.3 Beräkna den genomsnittliga årliga tillväxten (CAGR) för BNP inom EES under de senaste fem åren med hjälp av uppgifter från Eurostat ⁽³⁾ (www.eu.int/comm/eurostat/ – för närvarande finns uppgifterna under rubriken 'Themes/Economy and finance/National accounts/Annual national accounts/GDP and main aggregates').

- 4.4.4 Har den synliga konsumtionens genomsnittliga årliga tillväxt på den relevanta produktmarknaden inom EES under de senaste fem åren legat under den genomsnittliga årliga tillväxten för BNP inom EES under samma period?

☐ Ja

☐ Nej

4.5 *Uppgifter om kapacitet*

Besvara följande frågor för alla de berörda produkterna.

Om det av punkt 4.4 om marknadsutveckling framgår att den genomsnittliga årliga tillväxten för den synliga konsumtionen på den relevanta marknaden legat under den genomsnittliga årliga tillväxten för BNP inom EES, skall ni besvara följande frågor.

- 4.5.1 Gör en uppskattning av den produktionskapacitet som skapats genom investeringen (i volym och värde).

- 4.5.2. Gör en uppskattning av eventuella förändringar i stödmottagarens totala produktionskapacitet (på koncernnivå) inom EES mellan det år som föregår det år då projektet inleds och det år som följer efter det att projektet slutförts (i volym och värde). Ange prisantaganden. Om det finns statistiska uppgifter från andra källor, offentliga eller fristående, bifoga även dessa.

- 4.5.3 Gör en uppskattning av den totala synliga konsumtionen på de relevanta produktmarknaderna inom EES för det år som föregår det år då projektet inleds och det år som följer efter det att projektet slutförts (i volym och värde). Ange prisantaganden. Om det finns statistiska uppgifter från andra källor, offentliga eller fristående, bifoga även dessa.

5. **Övriga upplysningar**

Lämna alla övriga upplysningar (t.ex. negativ miljöpåverkan eller miljövinster) som ni anser vara relevanta för bedömningen av de berörda åtgärderna.

⁽¹⁾ Den synliga konsumtionen är produktionen plus import minus export. Om det inte finns några lättillgängliga uppgifter om den synliga konsumtionen kan ni använda andra relevanta uppgifter.

⁽²⁾ CAGR beräknas som $[y(t) / y(t - 5)]^{1/5} - 1$.

⁽³⁾ I detta sammanhang kan EU-25 användas som ett närmevärde för EES."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1628/2006**av den 24 oktober 2006****om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt regionalt investeringsstöd****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 994/98 av den 7 maj 1998 om tillämpningen av artiklarna 92 och 93 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen på vissa slag av övergripande statligt stöd ⁽¹⁾, särskilt artikel 1.1 a i och 1.1 b,

efter att ha offentliggjort ett utkast till den här förordningen ⁽²⁾,

efter att ha hört rådgivande kommittén för statligt stöd, och

av följande skäl:

(1) Genom förordning (EG) nr 994/98 bemyndigas kommissionen att i enlighet med artikel 87 i fördraget förklara att stöd som är förenliga med den av kommissionen för varje medlemsstat godkända regionalstödskartan på vissa villkor är förenliga med den gemensamma marknaden och undantagna från anmälningsskyldigheten enligt artikel 88.3 i fördraget.

(2) Kommissionen har i ett stort antal beslut tillämpat artiklarna 87 och 88 i fördraget på ordningar för regionalt investeringsstöd i stödområden och har också redogjort för sin politik, särskilt i riktlinjerna för regionalstöd 2007–2013 ⁽³⁾, och kommissionens förordning (EG) 70/2001 av den 12 januari 2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag ⁽⁴⁾. Med tanke på den betydande erfarenhet kommissionen har av att tillämpa artiklarna 87 och 88 i fördraget på regionalt investeringsstöd och med tanke på de riktlinjer för statligt regionalt stöd som kommissionen utformat utifrån dessa bestämmelser,

är det lämpligt att kommissionen utnyttjar de befogenheter den har enligt förordning (EG) nr 994/98 för att få till stånd effektivare övervakning och enklare förvaltning utan att försvaga kommissionens kontroll.

(3) Det statliga regionalstödet gynnar den ekonomiska, sociala och territoriella sammanhållningen i medlemsstaterna och gemenskapen som helhet genom att söka avhjälpa de nackdelar mindre gynnade områden har. Statligt regionalt investeringsstöd har till syfte att stödja utvecklingen av de minst gynnade områdena genom att främja investeringar och skapande av sysselsättning inom ramen för en hållbar utveckling. Sådant stöd gynnar utvidgning, rationalisering, modernisering och diversifiering av företagens ekonomiska verksamhet i de mindre gynnade områdena, särskilt genom att främja etablering av nya företag där.

(4) För att fastställa huruvida stöd är förenliga med den gemensamma marknaden i enlighet med denna förordning, är det nödvändigt att ta hänsyn till stödnivån och således stödbeloppet uttryckt som bidragsekvivalent. För beräkningen av bidragsekvivalenten i fråga om stöd som betalas ut i flera omgångar måste man använda sig av marknadsräntan vid tidpunkten för stödet. För att skapa en enhetlig, öppen och enkel tillämpning av statsstödsreglerna bör marknadsräntan i denna förordning anses vara densamma som referensräntan som löpande fastställs av kommissionen på grundval av objektiva kriterier och som offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* samt på Internet.

(5) För att skapa insyn och effektiv kontroll bör denna förordning vara tillämplig endast på genomsynliga ordningar för regionalt investeringsstöd. Detta är stödordningar där det är möjligt att på förhand exakt beräkna bruttobidragsekvivalenten i procent av de stödberättigande utgifterna utan att behöva göra en riskbedömning (t.ex. bidrag, räntesubventioner och begränsade fiskala åtgärder). Offentliga lån bör anses vara genomsynliga förutsatt att de omfattas av sedvanlig säkerhet och inte medför ett onormalt risktagande, och därför inte anses innehålla inslag av statliga garantier. I princip bör stödordningar som inbegriper statliga garantier eller offentliga lån med inslag av statliga garantier inte betraktas som genomsynliga. Sådana stödordningar bör dock anses vara genomsynliga om stödordningen har anmälts till kommissionen efter det att denna förordning har antagits och den metod som använts för att beräkna stödnivån i den statliga garantin har godkänts av kommissionen innan stödordningen genomförs. Kommissionen kommer

⁽¹⁾ EGT L 142, 14.5.1998, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 120, 20.5.2006, s. 2.

⁽³⁾ EUT C 54, 4.3.2006, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT L 10, 13.1.2001, s. 33. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1040/2006 (EUT L 187, 8.7.2006, s. 8).

att bedöma beräkningsmetoden i enlighet med tillkännagivandet om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd i form av garantier ⁽⁵⁾. Statliga aktieköp och stöd som ingår i riskkapitalåtgärder bör inte betraktas som genomsynligt stöd. Regionala stödordningar som inte är genomsynliga bör alltid anmälas till kommissionen. Anmälningar av icke genomsynliga regionala stödordningar kommer att bedömas av kommissionen särskilt utifrån kriterierna i riktlinjerna för statligt regionalstöd 2007–2013.

- (6) Denna förordning bör även vara tillämplig på stöd för särskilda ändamål, dvs. individuella stöd som inte beviljas på grundval av en stödordning, om det stödet används som komplement till stöd som beviljats på grundval av en genomsynlig ordning för regionalt investeringsstöd och det individuella stödslaget uppgår till högst 50 % av det sammanlagda stöd som skall beviljas för investeringen. Det erinras om att enskilda stöd till små och medelstora företag som inte omfattas av någon stödordning enligt artikel 3.1 i förordning (EG) nr 70/2001 är förenliga med den gemensamma marknaden i den mening som avses i artikel 87.3 i fördraget och undantagna från anmälningskravet i artikel 88.3.
- (7) Allt stöd som uppfyller samtliga kriterier i denna förordning bör undantas från anmälningskravet. I regionala stödordningar som åtnjuter undantag enligt denna förordning bör det uttryckligen hänvisas till förordningen.
- (8) Denna förordning bör inte vara tillämplig på vissa sektorer där särskilda regler gäller. Stöd inom dessa sektorer bör även i fortsättningen förhandsanmälas till kommissionen i enlighet med artikel 88.3 i fördraget. Det gäller kol- och stålindustrin, syntetfiber- och varvssektorerna, fisket och vattenbruket. Inom jordbrukssektorn bör denna förordning vara tillämplig på verksamhet förbunden med primär produktion av de jordbruksprodukter som förtecknas i bilaga I till fördraget. Den bör tillämpas på bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter, utom bearbetning och saluföring av produkter som efterliknar och ersätter mjölk och mjölkprodukter på det sätt som avses i artikel 3.2 i rådets förordning (EEG) nr 1898/87 av den 2 juli 1987 om skydd av beteckningar som används vid saluhållande av mjölk och mjölkprodukter ⁽⁶⁾. Jordbruksverksamhet som är nödvändig för att förbereda en produkt för försäljning i första ledet samt försäljning i första ledet till återförsäljare och förädlare bör i detta avseende inte betraktas som bearbetning eller saluföring. Det bör genom denna förordning garanteras att de stödnivåer för företag som arbetar och saluför jordbruksprodukter som anges i arti-

kel 28.3 i rådets förordning (EG) nr 1698/2005 av den 20 september 2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) ⁽⁷⁾ alltid kan uppnås.

- (9) Kommissionen har alltid haft en mindre gynnsam inställning till stöd som riktar sig till särskilda sektorer. Stödordningar för investeringsstöd till särskilda ekonomiska sektorer inom tillverkning och tjänster bör därför inte omfattas av det undantag från anmälningsskyldigheten som denna förordning medger. Regionalt investeringsstöd med inriktning på turism bör dock inte betraktas som stöd till särskilda sektorer utan bör undantas från anmälningskravet enligt artikel 88.3 i fördraget, under förutsättning att stödet i fråga uppfyller samtliga villkor i denna förordning.
- (10) Stöd till små och medelstora företag för konsulttjänster och andra tjänster, som beviljas enligt artikel 5 a i förordning (EG) nr 70/2001, är förenligt med den gemensamma marknaden enligt artikel 87.3 i fördraget och undantaget från anmälningskravet i artikel 88.3 i fördraget. Sådant stöd bör därför inte omfattas av denna förordning.
- (11) För att bättre säkerställa att stödet är proportionellt och begränsas till det belopp som är nödvändigt, bör tröskelvärdena i enlighet med kommissionens fastlagda praxis uttryckas som stödnivåer i förhållande till stödberättigande kostnader hellre än som maximala stödbelopp.
- (12) Det är lämpligt att fastställa ytterligare villkor som skall uppfyllas av varje stödordning eller individuellt stöd som beviljas undantag med stöd av denna förordning. Med hänsyn till artikel 87.3 c i fördraget bör sådant stöd normalt inte ha den enda effekten att det ständigt eller för en period minskar driftskostnader som stödmottagaren normalt skulle bära, utan bör stå i proportion till de nackdelar som skall kompenseras för att säkra de socioekonomiska förmåner som anses ligga i gemenskapens intresse. Tillämpningsområdet för denna förordning bör därför begränsas till regionalt stöd som ges till nyinvesteringar på det sätt som avses i förordningen. Regionala stödordningar där det ingår driftstöd omfattas fortfarande av anmälningskravet i artikel 88.3 i fördraget. För annat stöd till nybildade småföretag än investeringsstöd och stöd i form av rådgivning kvarstår anmälningskravet i artikel 88.3 i fördraget.

⁽⁵⁾ EGT C 71, 11.3.2000, s. 14.

⁽⁶⁾ EGT L 182, 3.7.1987, s. 36. Förordningen senast ändrad genom 1994 års anslutningsakt.

⁽⁷⁾ EUT L 277, 21.10.2005, s. 1.

- (13) Eftersom kommissionen måste säkra att godkänt stöd inte förändrar handelsförhållandena på ett sätt som går emot det allmänna intresset, bör denna förordning inte vara tillämplig på ett investeringsstöd som beviljas ett företag mot vilket det finns ett betalningskrav på grundval av ett kommissionsbeslut där stödet förklaras vara olagligt och oförenligt med den gemensamma marknaden. För sådant stöd gäller således fortfarande anmälningsskravet i artikel 88.3 i fördraget.
- (14) För att inte gynna kapitalfaktorn på bekostnad av arbetsfaktorn i samband med en investering, bör i denna förordning föreskrivas en möjlighet att mäta investeringsstöd på grundval av antingen investeringskostnaden eller kostnaden för nyanställningar i direkt samband med att ett investeringsprojekt genomförs.
- (15) Stora stödbelopp bör även i fortsättningen underkastas en enskild bedömning från kommissionens sida innan de betalas ut. Stöd som överstiger ett visst tröskelbelopp till ett enskilt företag eller en enskild anläggning inom en befintlig stödordning bör följaktligen inte omfattas av undantaget i denna förordning, utan anmälningsskravet i artikel 88.3 i fördraget bör kvarstå. För att hindra att stora investeringsprojekt på ett artificiellt sätt delas upp i delprojekt i syfte att kringgå bestämmelserna i dessa riktlinjer, bör ett stort investeringsprojekt betraktas som ett enda investeringsprojekt om nyinvesteringen görs under en treårsperiod av ett eller flera företag och består av anläggningstillgångar kombinerade så att de är ekonomiskt odelbara. Vid bedömningen av om en nyinvestering är ekonomiskt odelbar kommer kommissionen att beakta de tekniska, funktionella och strategiska banden och den omedelbara geografiska närheten. Att tillgångarna är ekonomiskt odelbara kommer att bedömas oberoende av ägarförhållanden. Det innebär att bedömningen av om ett stort investeringsprojekt utgör ett enda investeringsprojekt bör vara densamma oavsett om projektet genomförs av ett företag, av mer än ett företag som delar på investeringskostnaderna eller av flera företag som svarar för kostnaderna för olika investeringar inom samma investeringsprojekt (t.ex. i fråga om ett gemensamt företag).
- (16) Det är viktigt att se till att regionalstöd verkligen stimulerar till sådana investeringar som annars inte skulle komma till stånd i stödområdet och fungerar som en drivfjäder till ny verksamhet. Innan arbetet i ett understött projekt inleds bör därför de ansvariga myndigheterna skriftligen bekräfta att projektet vid första påseendet uppfyller villkoren för stöd. Skriftlig bekräftelse bör kunna lämnas även genom faxmeddelanden eller e-post.
- (17) Med hänsyn till de särdrag som kännetecknar regionalstöd bör undantag enligt denna förordning inte medges för stöd som kumuleras med annat statligt stöd, inbegripet stöd från nationella, regionala eller lokala myndigheter och gemenskapsbidrag, som avser samma stödberättigande kostnader, om ett sådant kumulerat stöd överstiger de tröskelvärden som anges i denna förordning. Regionalt investeringsstöd som undantas enligt denna förordning bör inte få kumuleras med stöd av mindre betydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 69/2001 av den 12 januari 2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd av mindre betydelse⁽⁸⁾, till samma stödberättigande utgifter, om det skulle ge en högre stödnivå än den som fastställs i den här förordningen.
- (18) Denna förordning bör inte gälla stöd till exportrelaterad verksamhet till tredjeländer eller medlemsstater, dvs. stöd som är direkt knutet till exporterade volymer, till inrättande och drift av ett distributionsnät eller till andra löpande utgifter i samband med exportverksamhet, och stöd som gynnar användning av inhemska varor i stället för importerade.
- (19) I syfte att säkerställa insyn och effektiv kontroll i enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 994/98 är det lämpligt att utarbeta ett standardformulär som medlemsstaterna bör använda för att förse kommissionen med sammanfattande information för offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning* varje gång en stödordning genomförs eller ett stöd för särskilda ändamål beviljas enligt denna förordning. Av samma skäl är det lämpligt att fastställa regler för de register som medlemsstaterna bör föra över stödordningar som undantas enligt denna förordning. För att underlätta den administrativa behandlingen bör den sammanfattande informationen lämnas i elektronisk form, eftersom den teknik som krävs är allmänt tillgänglig. För att förbättra öppenheten och insynen kring regionalstödet i en utvidgad gemenskap bör medlemsstaterna offentliggöra den fullständiga texten till stödordningen på Internet och meddela kommissionen adressen till hemsidan.
- (20) Med tanke på kommissionens erfarenhet på detta område, särskilt av hur ofta det i allmänhet är nödvändigt att se över politiken på området statligt stöd, bör tillämpningsperioden för denna förordning begränsas.

⁽⁸⁾ EGT L 10, 13.1.2001, s. 30.

(21) Denna förordning påverkar inte medlemsstaternas skyldighet att anmäla beviljande av enskilda stöd i enlighet med åtaganden som gjorts i samband med andra bestämmelser om statligt stöd, i synnerhet skyldigheten att anmäla eller underrätta kommissionen om stöd till ett företag som beviljats omstruktureringsstöd i den mening som avses i gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till undsättning och omstrukturering av företag i svårigheter⁽⁹⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillämpningsområde

1. Denna förordning skall tillämpas på genomsynliga regionala stödordningar som utgör statligt stöd enligt artikel 87.1 i fördraget.

Den skall även omfatta stöd för särskilda ändamål som utgör statligt stöd i den mening som avses i artikel 87.1 i fördraget om stödet används som komplement till stöd som beviljats på grundval av en genomsynlig ordning för regionalt investeringsstöd och inslaget av stöd för särskilda ändamål uppgår till högst 50 % av det sammanlagda stöd som beviljas för investeringen.

2. Förordningen skall inte tillämpas på följande:

- a) Fiske- och vattenbrukssektorn.
- b) Varvssektorn.
- c) Kolindustrin.
- d) Stållindustrin.
- e) Syntetfiberindustrin.

Den gäller inte för verksamheter i samband med primär produktion av de jordbruksprodukter som förtecknas i bilaga I till fördraget. Den gäller för bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter, utom tillverkning och saluföring av produkter som efterliknar eller ersätter mjölk och mjölkprodukter på det sätt som avses i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 1898/87.

3. Förordningen skall inte tillämpas på följande typer av stöd:

- a) Stöd till exportrelaterad verksamhet till tredjeländer eller medlemsstater, dvs. stöd som är direkt knutet till exporterade volymer, till inrättande och drift av ett distributionsnät eller till andra löpande utgifter i samband med exportverksamhet.
- b) Stöd som gynnar användning av inhemska varor i stället för importerade.

Artikel 2

Definitioner

1. I denna förordning gäller följande definitioner:

- a) *stöd*: varje åtgärd som uppfyller samtliga kriterier som anges i artikel 87.1 i fördraget.
- b) *små och medelstora företag*: företag enligt definitionen i bilaga I till förordning (EG) nr 70/2001.
- c) *nyinvestering*:
 - i) en investering i materiella och immateriella tillgångar i samband med grundande av en ny anläggning, utvidgning av en befintlig anläggning, omställning av produktionen i en anläggning till nya produkter eller en grundläggande ändring av hela produktionsprocessen i en befintlig anläggning, eller
 - ii) förvärv av kapitaltillgångar som är direkt knutna till en anläggning som har lagts ned eller skulle ha lagts ned om den inte hade köpts upp, om köparen är en oberoende investerare.

Förvärvet av ett företag utgör alltså i sig självt ingen nyinvestering.

- d) *stöd för särskilda ändamål*: individuellt stöd som inte beviljas på grundval av en stödordning.
- e) *materiella tillgångar*: tillgångar i mark, byggnader och inventarier.
- f) *immateriella tillgångar*: tillgångar som utgörs av den teknik som överförs genom förvärv av patenträttigheter, licenser, know-how eller icke patentskyddad teknisk kunskap.

⁽⁹⁾ EUT C 244, 1.10.2004, s. 2.

- g) *stort investeringsprojekt*: nyinvestering i kapitaltillgångar med stödberättigande utgifter över 50 miljoner euro, beräknat till de priser och växelkurser som gällde den dag då stödet beviljades; ett stort investeringsprojekt kommer att betraktas som ett enda investeringsprojekt när nyinvesteringen görs inom en treårsperiod av samma företag eller grupp av företag och består av anläggningstillgångar kombinerade så att de är ekonomiskt odelbara.
- h) *stödnivå i bruttobidragsekvivalent*: det diskonterade värdet av stödet uttryckt som en procentandel av det diskonterade värdet av de stödberättigande investeringskostnaderna.
- i) *genomsynliga ordningar för regionalt investeringsstöd*: ordningar för regionalt investeringsstöd för vilka det är möjligt att på förhand exakt beräkna bruttobidragsekvivalenten i procent av de stödberättigande utgifterna utan att göra en riskbedömning (t.ex. stödordningar som omfattar bidrag, räntesubventioner eller begränsade fiskala åtgärder).
- j) *arbetet inleds*: antingen inledningen av bygg- och anläggningsarbetena eller det första rättsligt bindande åtagandet att beställa utrustning, beroende på vilket som inträffar först, men inte preliminära genomförbarhetsstudier.
- k) *skapande av sysselsättning*: en nettoökning av antalet årsarbetskraftsenheter direkt anställda vid en viss anläggning i förhållande till genomsnittet under de föregående tolv månaderna; årsarbetskraftsenheter är antalet heltidsanställda under ett år, varvid deltidsarbete eller säsongarbete utgör delar av årsarbetskraftsenheter.
- l) *lönkostnad*: det totala belopp stödmottagaren faktiskt betalar ut för de anställda i fråga, bestående av bruttolön före skatt och obligatoriska sociala avgifter.
- m) *arbetstillfällen som direkt skapas genom en nyinvestering*: arbetstillfällen inom den verksamhet nyinvesteringen gäller och som skapas inom tre år efter investeringens genomförande, även arbetstillfällen som skapats genom ett ökat utnyttjande av den kapacitet som skapades genom investeringen.
- n) *jordbruksprodukt*:
- i) de produkter som förtecknas i bilaga I till fördraget, med undantag av fiskeri- och vattenbruksprodukter som omfattas av rådets förordning (EG) nr 104/2000 ⁽¹⁰⁾.
 - ii) produkter som omfattas av KN-nummer 4502, 4503 och 4504 (korkprodukter).
 - iii) de imitations- eller ersättningsprodukter för mjölk och mjölkprodukter som avses i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 1898/87.
- o) *imitations- och ersättningsprodukter för mjölk och mjölkprodukter*: produkter som skulle kunna förväxlas med mjölk och/eller mjölkprodukter men som skiljer sig till sammansättningen från dessa på så sätt att de innehåller fett och/eller protein av annat ursprung än mjölk tillsammans med eller utan protein avlett från mjölk (sådana "andra produkter än mjölkprodukter" som avses i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 1898/87).
- p) *bearbetning av jordbruksprodukter*: en process som en jordbruksprodukt undergår och där den produkt som blir resultatet av processen också är en jordbruksprodukt, med undantag för verksamhet på gårdsnivå som är nödvändig för att förbereda en animalie- eller växtprodukt för försäljning i första ledet.
- q) *saluföring av en jordbruksprodukt*: att ställa fram eller visa upp en jordbruksprodukt i avsikt att sälja, erbjuda för försäljning, leverera eller på annat sätt föra ut på marknaden, med undantag för primärproducentens försäljning i första ledet till återförsäljare och förädlare samt eventuellt förberedande av produkten för sådan försäljning; en primärproducents försäljning till slutkonsumenter skall betraktas som saluföring endast om den sker i separata lokaler avsedda för detta syfte.
- r) *turismsektorn*: följande affärsområden enligt indelningen i NACE Rev. 1.1 ⁽¹¹⁾:
- i) NACE 55: Hotell- och restaurangverksamhet.
 - ii) NACE 63.3: Resebyråer och reseledare, övrig turistservice.
 - iii) NACE 92: Rekreations-, kultur- och sportverksamhet.
2. Stödordningar som använder offentliga lån anses som genomsynliga ordningar för regionalt investeringsstöd enligt punkt 1 i om de omfattas av sedvanlig säkerhet och inte medför ett onormalt risktagande, och därför inte anses innehålla inslag av statliga garantier; stödordningar som inbegriper statliga garantier eller offentliga lån med inslag av statliga garantier anses genomsynliga om stödordningen har anmälts till kommissionen efter det att denna förordning antagits och den metod som använts för att beräkna stödnivån i den statliga garantin har godkänts innan stödordningen genomförs. Statliga aktieköp och stöd som ingår i riskkapitalåtgärder skall inte betraktas som genomsynligt stöd.

⁽¹⁰⁾ EGT L 17, 21.1.2000, s. 22.

⁽¹¹⁾ Näringsgrensindelning av ekonomiska verksamheter i Europeiska gemenskapen.

Artikel 3

Villkor för undantag

1. Genomsynliga regionala ordningar för investeringsstöd som uppfyller samtliga villkor i denna förordning skall anses vara förenliga med den gemensamma marknaden enligt artikel 87.3 i fördraget och skall undantas från anmälningskravet enligt artikel 88.3 i fördraget, under förutsättning att

- a) varje stöd som beviljas inom ramen för stödordningen uppfyller samtliga villkor i denna förordning, och
- b) stödordningen innehåller en uttrycklig hänvisning till den här förordningen, med angivande av dess titel och en hänvisning till dess offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*.

2. Upp till det belopp som bestäms enligt artikel 7 e skall stöd som beviljas enligt en sådan stödordning som avses i punkt 1 i denna artikel anses vara förenligt med den gemensamma marknaden enligt artikel 87.3 i fördraget och undantas från anmälningskravet enligt artikel 88.3 i fördraget, under förutsättning att det beviljade stödet direkt uppfyller samtliga villkor i denna förordning.

3. Stöd för särskilda ändamål som endast används som komplement till stöd som beviljas på grundval av en genomsynlig ordning för regionalt investeringsstöd och som uppgår till högst 50 % av det sammanlagda stöd som skall beviljas för investeringen, skall anses förenligt med den gemensamma marknaden enligt artikel 87.3 i fördraget och undantas från anmälningskravet enligt artikel 88.3 i fördraget, under förutsättning att det beviljade stödet för särskilda ändamål direkt uppfyller samtliga villkor i denna förordning.

Artikel 4

Stöd till nyinvesteringar

1. Stöd till nyinvesteringar skall anses förenligt med den gemensamma marknaden enligt artikel 87.3 i fördraget och undantas från anmälningskravet enligt artikel 88.3 i fördraget, under förutsättning att

- a) stödet lämnas i områden som är berättigade till regionalstöd enligt den godkända regionalstödskartan perioden 2007–2013 för medlemsstaten i fråga, och
- b) stödnivån i bruttobidragsekvivalent inte överstiger det regionala stödtak som vid den tidpunkt då stödet beviljas är i

kraft i det område där investeringen görs i enlighet med den godkända regionalstödskartan perioden 2007–2013 för medlemsstaten i fråga.

Med undantag för stöd till stora investeringsprojekt och stöd till transportsektorn kan de stödtak som avses i punkt b höjas med 20 procentenheter för stöd till nyinvesteringar till små företag och med 10 procentenheter för stöd till medelstora företag.

2. Utöver de allmänna villkoren för undantag enligt denna förordning skall stöd till nyinvesteringar uppfylla följande särskilda villkor:

- a) Investeringen måste upprätthållas i mottagarregionen i minst fem år, för små och medelstora företag minst tre år, efter det att hela investeringen har slutförts.
- b) För att vara stödberättigande måste immateriella tillgångar
 - i) uteslutande utnyttjas i den anläggning som beviljats regionalstöd,
 - ii) betraktas som tillgångar som kan skrivas av,
 - iii) ha förvärvats från tredje man på marknadsmässiga villkor, och
 - iv) tas upp som tillgångar i företagets balansräkning och förbli i den anläggning som får regionalstöd under minst fem år, för små och medelstora företag minst tre år.

- c) När stödet beräknas på grundval av materiella eller immateriella investeringskostnader, eller på förvärvskostnaden vid köp, måste stödmottagaren själv stå för ett ekonomiskt bidrag på minst 25 % av de stödberättigande kostnaderna, antingen med egna medel eller med finansiering utifrån, i en form där inget offentligt stöd ingår. Om den högsta tillåtna stödnivån enligt den nationella regionalstödskartan för den berörda medlemsstaten, i tillämpliga fall den höjda nivån enligt punkt 1 andra stycket, överskrider 75 % minskas stödmottagarens bidrag i motsvarande grad.

Villkoret i första stycket punkt a skall inte hindra att man ersätter anläggningar eller utrustning som på grund av snabb teknisk utveckling blivit föråldrad under den period som avses i den punkten, under förutsättning att den ekonomiska verksamheten blir kvar i den berörda regionen under minimiperioden.

3. Taken i punkt 1 skall tillämpas på stödnivån beräknad antingen i procent av de bidragsberättigande materiella och immateriella kostnaderna för investeringen eller i procent av de beräknade lönekostnaderna för anställd personal, beräknade över en tvåårsperiod för arbetstillfällena som direkt har skapats genom investeringsprojektet, eller som en kombination av de båda under förutsättning att stödet inte överskrider den mest fördelaktiga av de båda beräkningarna.

4. De stödberättigande investeringskostnaderna skall diskonteras till det värde som gällde vid den tidpunkt då stödet beviljades. Stöd som betalas ut i flera omgångar skall diskonteras till sitt värde vid tidpunkten för beviljandet. För nuvärdesberäkningar skall den gällande referensräntan vid den tidpunkt då lånet beviljades användas. Om stöd ges i form av befrielse från eller lättnader på skatter som skall betalas i framtiden, så diskonteras de olika delarna av stödet på grundval av den referensränta som gäller vid de olika tidpunkter då skatteförmånerna får verkan, dock under förutsättning att en viss stödnivå uttryckt i bruttobidragsekvivalent respekteras.

5. Om det rör sig om ett övertagande av en anläggning, skall endast kostnaderna för att köpa tillgångar från tredje man beaktas, förutsatt att transaktionen har ägt rum under marknadsvillkor. Om förvärvet åtföljs av andra nyinvesteringar, skall de kostnader som hänför sig till dessa läggas till anskaffningskostnaderna.

6. Kostnader för förvärv av förhyrda tillgångar andra än mark och byggnader skall endast beaktas om hyresavtalet är i form av finansiell leasing och innefattar en skyldighet att förvärva tillgången efter det att hyresavtalet har löpt ut. Vid hyra av mark och byggnader gäller att hyran måste fortsätta minst fem år efter beräknat datum för investeringsprojektets fullbordande, för små och medelstora företag tre år.

7. Inom transportsektorn skall kostnader för förvärv av transportmateriel (rörliga tillgångar) inte berättiga till stöd till nyinvesteringar.

8. Om det inte är fråga om små och medelstora företag och övertaganden, skall de förvärvade tillgångarna vara nya. Om det rör sig om ett övertagande, skall de tillgångar för vilkas inköp stöd beviljats redan före förvärvet dras av. För små och medelstora företag får de fulla kostnaderna för investeringar i immateriella tillgångar också beaktas. För stora företag är sådana kostnader stödberättigande endast upp till en gräns på 50 % av de sammanlagda stödberättigande investeringskostnaderna för projektet.

9. När stödet beräknas på grundval av lönekostnader skall följande villkor vara uppfyllda:

a) Arbetstillfällena måste direkt ha skapats genom investeringsprojektet.

b) Sysselsättningen måste skapas inom tre år från det att investeringen slutförts och varje arbetstillfälle måste bibehållas minst fem år, för små och medelstora företag tre år.

10. Genom avvikelser från punkt 1 kan den högsta stödnivån för investeringar i bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter höjas till

a) 50 % av de stödberättigande investeringarna i områden som omfattas av undantaget i artikel 87.3 a i fördraget och 40 % av de stödberättigande investeringarna i andra områden som är berättigade till regionalstöd, enligt den godkända regionalstödskartan 2007–2013 för medlemsstaten i fråga, om stödmottagaren är ett litet eller medelstort företag,

b) 25 % av de stödberättigande investeringarna i områden som omfattas av undantaget i artikel 87.3 a i fördraget och 20 % av de stödberättigande investeringarna i andra områden som är berättigade till regionalstöd enligt den godkända regionalstödskartan 2007–2013 för medlemsstaten i fråga, om stödmottagaren har färre än 750 anställda och/eller mindre än 200 miljoner euro i omsättning, beräknat i enlighet med kommissionens rekommendation 2003/361/EG⁽¹²⁾, och om stödmottagaren uppfyller alla andra villkor i den rekommendationen.

Artikel 5

Stödets nödvändighet

1. För stöd enligt ordningar för regionalt investeringsstöd får undantag enligt denna förordning beviljas endast om stödmottagaren, innan arbetet i projektet inleds, har lämnat in en ansökan om stöd till den stödansvariga nationella eller regionala myndigheten och, i fråga om ansökningar som lämnas in från och med den 1 januari 2007, den myndighet som förvaltar stödet skriftligen har bekräftat att projektet, med reservation för det slutliga resultatet av en noggrann kontroll, uppfyller villkoren i stödordningen. Alla stödordningar skall innehålla en uttrycklig hänvisning till båda villkoren. Om arbetet inleds innan villkoren i denna artikel är uppfyllda skall inga delar av projektet berättiga till regionalstöd.

2. Punkt 1 skall inte gälla för stödordningar där skattelättnader ges automatiskt för stödberättigande utgifter utan prövning från myndigheternas sida.

⁽¹²⁾ EUT L 124, 20.5.2003, s. 36.

Artikel 6

Kumulering

1. Stödtaken i artikel 4 skall tillämpas på det totala offentliga stöd som beviljats för projektet i fråga, oavsett om finansieringen kommer från lokala, regionala eller statliga källor eller från gemenskapen.

2. Stöd som undantas genom denna förordning får inte kumuleras med något annat statligt stöd i den mening som avses i artikel 87.1 i fördraget eller med annan gemenskapsfinansiering eller statlig finansiering som avser samma stödberättigande kostnader, om en sådan kumulering skulle leda till en högre stödnivå än den som fastställs i denna förordning.

3. Regionalt investeringsstöd som undantas enligt denna förordning får inte kumuleras med stöd av mindre betydelse enligt förordning (EG) nr 69/2001 till samma stödberättigande utgifter, om en sådan kumulering skulle leda till en högre stödnivå än den som fastställs i den här förordningen.

Artikel 7

Stöd som skall förhandsanmälas till kommissionen

Följande slag av stöd skall inte undantas från anmälningsskyldigheten genom denna förordning utan skall även i fortsättningen anmälas enligt artikel 88.3 i fördraget:

- a) Icke genomsynliga ordningar för regionalt investeringsstöd.
- b) Regionala stödordningar som riktar sig till särskilda ekonomiska sektorer inom tillverkning eller tjänster. Regionalt investeringsstöd med inriktning på turism betraktas inte som stöd till särskilda sektorer.
- c) Regionala stödordningar för driftstöd.
- d) Regionala stödordningar för annat stöd än investeringsstöd eller stöd i form av rådgivning till nybildade småföretag.
- e) Regionalstöd till stora investeringsprojekt genom befintliga stödordningar, om det sammanlagda stödet från alla källor överstiger 75 % av det högsta stödbelopp som en investering med stödberättigande utgifter på mer än 100 miljoner euro kan få med tillämpning av gällande standardtak för stöd till stora företag enligt den godkända regionalstödskartan det datum då stödet beviljas.
- f) Stöd för särskilda ändamål utom stöd som undantas enligt artikel 3.1 i förordning (EG) nr 70/2001 och artikel 3.3 i den här förordningen.

- g) Investeringsstöd som beviljas ett företag mot vilket det finns ett betalningskrav på grundval av ett kommissionsbeslut där stödet förklaras vara olagligt och oförenligt med den gemensamma marknaden.

Artikel 8

Insyn och kontroll

1. När en stödordning börjar genomföras eller när ett stöd för särskilda ändamål beviljas skall medlemsstaterna, om stödordningen eller stödet är undantaget enligt denna förordning, till kommissionen inom 20 arbetsdagar överlämna en sammanfattning av uppgifterna om stödordningen eller stödet enligt det formulär som anges i bilaga I för offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*. Detta skall ske i elektronisk form.

2. När regionalstöd ges på grundval av en befintlig stödordning till ett stort investeringsprojekt som ligger under tröskeln för enskild anmälan enligt artikel 7 e, skall medlemsstaterna inom 20 arbetsdagar räknat från den dag då stödet beviljades av den behöriga myndigheten överlämna de uppgifter som begärs på standardformuläret i bilaga II till kommissionen i elektronisk form. Kommissionen kommer att göra denna sammanfattande information tillgänglig för allmänheten på sin webbplats (<http://ec.europa.eu/comm/competition/>).

3. Medlemsstaterna skall föra detaljerade register över de stödordningar som undantas enligt denna förordning och de individuella stöd som beviljas enligt dessa stödordningar. Dessa register skall innehålla alla uppgifter som behövs för att det skall vara möjligt att fastställa att de villkor för beviljande av undantag som anges i denna förordning har uppfyllts, inbegripet uppgifter om status för företag vars rätt till stöd beror på företagets status som ett litet eller medelstort företag. Medlemsstaterna skall bevara ett register över en stödordning under tio år från den dag då det sista individuella stödet beviljades enligt stödordningen. En berörd medlemsstat skall på skriftlig begäran inom 20 arbetsdagar, eller inom en längre tidsfrist som anges i begäran, förse kommissionen med alla uppgifter den anser sig behöva för att bedöma om villkoren i denna förordning har följts.

4. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna en rapport om tillämpningen av denna förordning för varje helt kalenderår eller del av kalenderår under vilken förordningen gäller, i den form som anges i kapitel III i kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 ⁽¹³⁾.

5. Medlemsstaterna skall offentliggöra den fullständiga texten till de stödordningar som omfattas av denna förordning och meddela kommissionen adressen till den webbplats där texten finns. Informationen skall också finnas med i den årliga rapport som skall överlämnas enligt punkt 4. Projekt för vilka det hade uppkommit utgifter innan stödordningen offentliggjordes skall inte vara berättigade till statligt stöd.

⁽¹³⁾ EUT L 140, 30.4.2004, s. 1.

Artikel 9

Ikraftträdande och giltighetstid

1. Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Den skall tillämpas på stödordningar som träder i kraft eller får verkan efter den 31 december 2006.

Den skall vara i kraft till och med den 31 december 2013.

2. Anmälningar som inte avgjorts när denna förordning träder i kraft skall bedömas i enlighet med dess bestämmelser.

Stödordningar som får verkan innan denna förordning träder i kraft och stöd som beviljas enligt dessa, utan kommissionens godkännande och i strid med anmälningsskyldigheten enligt artikel 88.3 i fördraget, skall vara förenliga med den gemensamma marknaden i den betydelse som avses i artikel 87.3 i fördraget och skall undantas enligt den här förordningen, om de uppfyller samtliga villkor i förordningen.

Vid utgången av denna förordnings giltighetstid skall undantaget för stödordningar enligt förordningen upphöra att gälla samtidigt som de godkända regionalstödskartorna.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Neelie KROES

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd

(skall lämnas in i elektronisk form, per elektronisk post, till stateaidgreffe@ec.europa.eu)

Stöd nummer	XR (fylls i av GD Konkurrens)/år		
Medlemsstat			
Region som stödordningen gäller (NUTS II)			
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement			
Rättslig grund (för stödordningen eller stödet för särskilda ändamål)			
Årliga utgifter inom ramen för <u>stödordningen</u> Ange beloppet i euro eller, om så är tillämpligt, i nationell valuta. Ange budgetanslagets totalbelopp per år eller den beräknade skatteförlusten per år för samtliga stödformer som ingår i stödordningen. Om det är fråga om <u>stöd för särskilda ändamål</u> , ange det sammanlagda stödbeloppet. Om det är tillämpligt ange även under hur många år stödet för särskilda ändamål kommer att betalas ut som delbetalningar eller under hur många år stödet leder till minskade skatteintäkter.	Årligt totalbelopp enligt stödordningen ... miljoner euro Sammanlagt belopp i stöd för särskilda ändamål ... miljoner euro Betalas ut under ... år		
Högsta tillåtna stödnivå Ange i procent	Överensstämmer med artikel 4 i förordningen	Ja	Nej
Dag för genomförande (Ange den dag från och med vilken stöd enligt stödordningen kan beviljas eller när stödet för särskilda ändamål beviljas.)	.../.../20...		
Varaktighet (Ange till och med vilken dag stöd enligt stödordningen kan beviljas eller, om det är fråga om stöd för särskilda ändamål, den dag då den sista delutbetalningen beräknas vara gjord.)	T.o.m. .../.../20...		

Sektorer av ekonomin som berörs:	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd	Ja
	Stöd begränsat till vissa sektorer Ange vilka enligt indelningen i NACE Rev.1.1 ⁽¹⁾ :	Ja/Nej
Den beviljande myndighetens namn och adress: (Ange även telefonnummer och e-post-adress) Ange adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord.	Namn	
	Adress	
⁽¹⁾ NACE Rev.1.1 är den allmänna näringsgrensindelningen inom Europeiska gemenskapen.		

BILAGA II

Formulär för sammanfattande uppgifter om stöd till stora investeringsprojekt där stödet inte överstiger tröskelnivåerna i artikel 7 e

1. Stödmottagare (företagets eller företagens namn):
 2. Stödordningens/stödordningarnas referensnummer (kommissionens referensnummer för de gällande stödordningar enligt vilka stödet beviljas):
 3. Offentligt organ/offentliga organ som beviljar stödet (de beviljande myndigheternas namn och kontaktuppgifter):
 4. Medlemsstat där investeringen görs:
 5. Region (NUTS III-nivå) där investeringen görs:
 6. Kommun (tidigare NUTS V-nivå, nu LAU 2-nivå) där investeringen görs:
 7. Slag av projekt (grundande av en ny anläggning, utvidgning av en befintlig anläggning, omställning av produktionen i en anläggning till nya produkter eller en grundläggande ändring av hela produktionsprocessen i en befintlig anläggning):
 8. Produkter som tillverkas eller tjänster som tillhandahålls genom investeringsprojektet (med Prodcom/Nace-kod eller CPA-nomenklatur för projekt inom tjänstesektorn):
 9. Kort beskrivning av investeringsprojektet:
 10. Diskonterade stödberättigande kostnader för investeringsprojektet (i euro):
 11. Diskonterat stödbelopp (brutto) i euro:
 12. Stödnivå (bruttobidragsekvivalent i procent):
 13. Eventuella villkor för utbetalning av det föreslagna stödet:
 14. Start- och slutdatum för projektet:
 15. Datum då stödet beviljades:
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1629/2006**av den 31 oktober 2006****om ändring av förordning (EG) nr 1010/2006 om vissa undantagsåtgärder för att stödja ägg- och fjäderfämarknaden i vissa medlemsstater**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg ⁽¹⁾, särskilt artikel 14.1 första stycket led b,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött ⁽²⁾, särskilt artikel 14.1 första stycket led b, och

av följande skäl:

- (1) I rådets direktiv 93/119/EG ⁽³⁾ rörande skydd av djur definieras begreppen slakt och avlivning.
- (2) I artiklarna 4 och 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1010/2006 ⁽⁴⁾ anges det inte att avlivning av djur, i likhet med slakt, skall betraktas som en undantagsåtgärd för att stödja marknaden.
- (3) Eftersom medlemsstaterna inte i tid kunde ta hänsyn till begreppet avlivning i sin nationella lagstiftning och eftersom förordning (EG) nr 1010/2006 nyligen har ändrats, skulle några av medlemsstaterna kunna få det svårt att respektera den tidsfrist som fastställs i artikel 10 i den förordningen, och som löper ut den 31 december 2006, för att betala dem som drar fördel av undantagsåtgärderna till stöd för marknaden. Tidsfristen för utbetalning bör därmed förlängas några månader.

(4) Förordning (EG) nr 1010/2006 bör därför ändras.

(5) Artikel 14 i förordning (EEG) nr 2771/75 och artikel 14 i förordning (EEG) nr 2777/75 rörande antagande av åtgärderna i fråga tillämpas sedan den 11 maj 2006. Därför bör den här förordningen också tillämpas från och med den dagen.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för ägg och fjäderfäkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1010/2006 skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 4 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Slakt och avlivning som tidigareläggs med minst sex veckor av en del av en avelsbesättning för att minska produktionen av kläckägg med KN-numren 0105 92 00, 0105 93 00, 0105 99 10, 0105 99 20, 0105 99 30 och 0105 99 50 skall anses vara undantagsåtgärder för att stödja marknaden enligt artikel 14 i förordning (EEG) nr 2777/75, på villkor att inget av de slaktade djuren används i produktionen på de berörda produktionsanläggningarna under denna period."

b) I punkt 2 skall första stycket ersättas med följande:

"För tidigarelagd slakt och avlivning enligt punkt 1 skall ersättning beviljas varje berörd medlemsstat för det högsta antal enheter och den tidsperiod som framgår av bilaga IV."

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 679/2006 (EUT L 119, 4.5.2006, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 77. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 679/2006.

⁽³⁾ EGT L 340, 31.12.1993, s. 21.

⁽⁴⁾ EUT L 180, 4.7.2006, s. 3. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1256/2006 (EUT L 228, 22.8.2006, s. 9).

2. Artikel 7 skall ersättas med följande:

"Artikel 7

1. Tidigarelagd slakt och avlivning av unghöns klara för uppvärpning skall anses vara undantagsåtgärder för att stödja marknaden enligt artikel 14 i förordning (EEG) nr 2777/75.

2. För tidigarelagd slakt och avlivning enligt punkt 1 skall ersättning beviljas varje berörd medlemsstat för det högsta antal djur och den tidsperiod som framgår av bilaga VII.

Schablonersättning skall utgå med högst 3,2 euro per unghöna klar för uppvärpning."

3. I artikel 10 skall "31 december 2006" ersättas med "31 mars 2007".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 11 maj 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1630/2006

av den 31 oktober 2006

om ändring av förordning (EG) nr 933/2002 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Schweiz och om upphävande av förordning (EG) nr 851/95

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets och, i fråga om avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete, kommissionens beslut 2002/309/EG, Euratom av den 4 april 2002 om ingående av sju avtal med Schweiziska edsförbundet ⁽¹⁾, särskilt artikel 5.3, och

av följande skäl:

- (1) Till följd av Europeiska unionens utvidgning den 1 maj 2004 kom gemenskapen och Schweiz överens om att ändra tullmedgivandena i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 21 juni 1999 om handel med jordbruksprodukter ⁽²⁾ (nedan kallat "avtalet") som trädde i kraft den 1 juni 2002. De kom i synnerhet överens om att ändra bilagorna 1 och 2 till avtalet, som innehåller medgivandena, för att utvidga en befintlig tullfri gemenskapstullkvot till att omfatta en ny produkt, witlofcikoria, med KN-nummer 0705 21 00.
- (2) I avvaktan på den formella ändringen kom gemenskapen och Schweiz dessutom överens om att de ändrade medgivandena skulle kunna tillämpas som autonom övergångsåtgärd från och med den 1 maj 2004.
- (3) För att kunna garantera att kvotförmånen för produkter med KN-nummer 0705 21 00 skulle kunna utnyttjas från och med den 1 maj 2004 öppnades det, genom rådets förordning (EG) nr 7/2005 av den 13 december

2004 om fastställande av autonoma övergångsbestämmelser om att öppna gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Schweiziska edsförbundet ⁽³⁾ under en övergångsperiod autonoma gemenskapstullkvoter, bara för de produkterna.

- (4) Bilaga 2 till avtalet, ändrad genom beslut nr 3/2005 fattat av gemensamma jordbrukskommittén inrättad genom avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska Edsförbundet om handel med jordbruksprodukter av den 19 december 2005 rörande anpassning av bilagorna 1 och 2, till följd av Europeiska unionens utvidgning ⁽⁴⁾ innehåller de tullkvoter som utvidgats till att omfatta produkter med KN-nummer 0705 21 00. Motsvarande genomförandebestämmelser bör därför anpassas.
- (5) Kommissionens förordning (EG) nr 933/2002 ⁽⁵⁾ bör därför ändras i enlighet med detta.
- (6) Förordning (EG) nr 7/2005 upphör att gälla från och med den 1 september 2006 genom rådets förordning (EG) nr 1623/2006 ⁽⁶⁾. Den här förordningen bör därför tillämpas från samma dag.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan till förordning (EG) nr 933/2002 skall raden för löpnummer 09.0925 ersättas med följande:

Löpnummer	KN-nummer	TARIC-nummer	Varuslag	Tullsats	Årlig volym (i ton nettovikt)
09.0925	0705 11 00 0705 19 00 0705 21 00 0705 29 00		Trädgårdssallat (<i>Lactuca sativa</i>) och cikoriasallat (<i>Cichorium</i> spp.), inklusive witlofcikoria (<i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>), färska eller kylda	Tullfritt	3 000

⁽¹⁾ EGT L 114, 30.4.2002, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 114, 30.4.2002, s. 132.

⁽³⁾ EUT L 4, 6.1.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 346, 29.12.2005, s. 33.

⁽⁵⁾ EGT L 144, 1.6.2002, s. 22.

⁽⁶⁾ Se sidan 1 i detta nummer av EUT.

Artikel 2

För 2006 skall volymen i gemenskapstullkvot 09.0925 minskas med den mängd som utnyttjats i gemenskapstullkvot 09.0947 enligt förordning (EG) nr 7/2005 före den dag som anges i artikel 3.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 september 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

László KOVÁCS

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1631/2006**av den 31 oktober 2006****om förbud mot fiske efter tunga i ICES-områdena IIIa, IIIbcd (gemenskapens vatten) med fartyg som seglar under svensk flagg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 26.4,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽²⁾, särskilt artikel 21.3, och:

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 51/2006 av den 22 december 2005 om fastställande för år 2006 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ⁽³⁾ fastställs kvoter för 2006.
- (2) Enligt de uppgifter som inkommit till kommissionen har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som seglar under den medlemsstats flagg som anges i bilagan eller är registrerade i den medlemsstaten, lett till att kvoten för 2006 har uttömts.

- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd samt förvaring ombord, omlastning och landning av fångster av detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Uttömd kvot**

Den fiskekvot för 2006 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till den här förordningen för det bestånd som anges i samma bilaga skall anses vara uttömd från och med den dag som fastställs i bilagan.

Artikel 2**Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som seglar under den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Det skall vara förbjudet att förvara ombord, omlasta och landa fångster av detta bestånd som gjorts av dessa fartyg efter den dagen.

Artikel 3**Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2006.

På kommissionens vägnar
Jörgen HOLMQUIST
Generaldirektör för fiske och
havsfrågor

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 768/2005 (EUT L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 16, 20.1.2006, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1262/2006 (EUT L 230, 24.8.2006, s. 4).

BILAGA

Nr	44
Medlemsstat	Sverige
Bestånd	SOL/3A/BCD
Art	Tunga (<i>Solea Solea</i>)
Zon	IIIa, IIIbcd (gemenskapens vatten)
Datum	6 oktober 2006

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 31 oktober 2006

om ändring av beslut 2004/4/EG om tillstånd för medlemsstaterna att tillfälligt vidta nödgärder för att förhindra spridning av *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith från Arabrepubliken Egypten

[delgivet med nr K(2006) 5109]

(2006/749/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 16.3, och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens beslut 2004/4/EG ⁽²⁾ skall det i princip vara förbjudet att föra in rotknölar av *Solanum tuberosum* L. med ursprung i Egypten till gemenskapen. För importperioden 2005–2006 tillåts emellertid införsel till gemenskapen av sådana rotknölar från områden som förklarats fria från sjukdom, under förutsättning att vissa villkor uppfylls.
- (2) Under importperioden 2005–2006 konstaterades några få förekomster av *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith.
- (3) Egypten har lagt fram en rapport om orsakerna till sjukdomens förekomst. I rapporten anges de strängare åtgärder som Egypten vidtagit beträffande de sjukdomsfria områdena och vilka exportörer som berörts av sjukdomsfynd. Vissa områden har strukits från förteckningen över sjukdomsfria områden för importperioden 2006–2007. Två av de berörda exportörerna har fått

en formell varning och en exportör får inte bedriva export under säsongen 2006–2007.

- (4) Mot bakgrund av de uppgifter som lämnats in av Egypten har kommissionen fastställt att det inte finns någon risk för att *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith sprids vid införsel till gemenskapen av rotknölar av *Solanum tuberosum* L. från områden i Egypten som förklarats fria från sjukdomen, under förutsättning att vissa villkor är uppfyllda.
- (5) Införsel till gemenskapen av rotknölar av *Solanum tuberosum* L. från sjukdomsfria områden i Egypten bör därför tillåtas för importperioden 2006–2007.
- (6) Beslut 2004/4/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2004/4/EG skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 skall "2005–2006" ersättas med "2006–2007".

b) I punkt 2 skall "importperioden 2005–2006" ersättas med "den importperiod som avses i punkt 1".

⁽¹⁾ EGT L 169, 10.7.2000, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2006/35/EG (EUT L 88, 25.3.2006, s. 9).

⁽²⁾ EUT L 2, 6.1.2004, s. 50. Beslutet senast ändrat genom beslut 2005/840/EG (EUT L 312, 29.11.2005, s. 63).

2. I artikel 3 skall "importperioden 2005–2006" ersättas med "den importperiod som avses i artikel 2.1".

3. I artikel 4 skall "den 30 augusti 2006" ersättas med "den 31 augusti 2007".

4. I artikel 7 skall "den 30 september 2006" ersättas med "den 30 september 2007".

5. Bilagan skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 b iii skall "2005–2006" ersättas med "2006–2007".

b) I punkt 1 b iii andra strecksatsen skall "den 1 januari 2006" ersättas med "den 1 januari 2007".

c) I punkt 1 b xii skall "den 1 januari 2006" ersättas med "den 1 januari 2007".

d) I punkt 5 andra stycket skall "importperioden 2005–2006" ersättas med "den importperiod som avses i artikel 2.1".

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 31 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 31 oktober 2006

om ändring av beslut 2005/359/EG beträffande hamnarna för lossning av obarkade stockar av ek (*Quercus L.*) med ursprung i Förenta staterna

[delgivet med nr K(2006) 5142]

(2006/750/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 15.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 2000/29/EG får obarkade stockar av ek (*Quercus L.*) med ursprung i Förenta staterna i princip inte föras in i gemenskapen på grund av risken för införsel av *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt, som orsakar ekvissnesjuka.
- (2) Genom kommissionens beslut 2005/359/EG av den 29 april 2005 om undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 2000/29/EG beträffande obarkade stockar av ek (*Quercus L.*) med ursprung i Amerikas förenta stater ⁽²⁾ tillåts import av sådana stockar med ursprung i Förenta staterna på vissa villkor.
- (3) Enligt artikel 3.1 i beslut 2005/359/EG får stockarna lossas endast i de hamnar som förtecknas i bilaga II till

det beslutet. Efter samråd med övriga medlemsstater i enlighet med artikel 3.2 i det beslutet bör hamnarna i Riga och Koper, på begäran av Lettland och Slovenien, upptas i förteckningen över hamnar i bilaga II, och hamnen i Lauterborg, på begäran av Frankrike, strykas.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till beslut 2005/359/EG skall ersättas med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 31 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 169, 10.7.2000, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2006/35/EG (EUT L 88, 25.3.2006, s. 9).

⁽²⁾ EUT L 114, 4.5.2005, s. 14.

BILAGA

"BILAGA II

LOSSNINGSHAMNAR

1. Amsterdam
 2. Antwerpen
 3. Århus
 4. Bilbao
 5. Bremen
 6. Bremerhaven
 7. Köpenhamn
 8. Hamburg
 9. Klaipeda
 10. Koper
 11. Larnaca
 12. Livorno
 13. Le Havre
 14. Lemesos
 15. Lissabon
 16. Marseille
 17. Marsaxlokk
 18. Muuga
 19. Neapel
 20. Nordenham
 21. Porto
 22. Pireus
 23. Ravenna
 24. Riga
 25. Rostock
 26. Rotterdam
 27. Salerno
 28. Sines
 29. Stralsund
 30. Valencia
 31. Valletta
 32. Venedig
 33. Vigo
 34. Wismar
 35. Zeebrugge"
-